

BREF

Stimați cititori,

Așa cum v-am obișnuit din numărul trecut al ziarului "VOCEA TA", lunar vom avea un dialog direct și scurt pentru a vă expune noile noastre gânduri și proiecte.

Începând cu luna martie, la cererea compatrioților noștri din Austria, ziarul "VOCEA TA" va fi distribuit și pe teritoriul Austriei, urmând ca în scurt timp (după negocierile cu o terță țară) să mai includem în paginile ziarului încă o destinație.

Dorim să ajungem în casele și inimile cât mai multor români, să aducem cele mai frumoase știri. Zilele trecute am participat la "BIO FACH" - cel mai mare Târg de produse bio din lume, unde România a fost desemnată "ȚARA ANULUI"!

Despre acest eveniment voi scrie în numărul viitor al ziarului, oferindu-vă detalii despre ceea ce am trăit "pe viu"!

Până atunci, să aveți o primăvară frumoasă și călduroasă, iar domnișoarelor și doamnelor le doresc cu ocazia zilei de 8 Martie un tradițional "LA MULȚI ANI"!

Ionela van Rees - Zota



ROMÂNIA = HEIMAT

Despre Berthold Johann Staicu putem vorbi ca și cum am sta de vorbă despre un român get-beget. Chiar dacă este sas, inima sa bate românește și este reprezentantul românilor în Comisia de Integrare a landului Bavaria. **Pagina 9**



*Interviu cu prof. dr. Codruț Sarafoleanu, Șeful
Clinicii ORL-Spitalul "Sfânta Maria", București*

POTENȚIALUL OTORINOLARINGOLOGIEI



• România ar putea câștiga din turismul medical

Profesor universitar Oto-Rino-Laringologie; Șeful Clinicii ORL -Spitalul Clinic "Sfânta Marie" din București, Șeful Disciplinei ORL și Prodecan la Facultatea de Medicină Dentară -UMF Carol Davila. **Pagina 5**



**Deutsche
Vermögensberatung AG**

Contactați-mă!

E.Mail: klaus.gross@dvag.de

Telefon: 09178 997 900
Mobil: 0176 2130 2794

O nouă carieră?!
**Un mod de a avea succes
pe plan profesional !?**
**Puteti realiza mai mult
ca până acum?!**
**A sosit momentul pentru
a lua o hotărâre!?**

UNDE GĂSIȚI ZIARUL VOCEA TA

Deoarece am primit la redacție mai multe cereri care priveau aria noastră de distribuție a ziarului VOCEA TA, mai jos vă descriem cele mai importante locații de distribuție a singurului ziar lunar în limba română din Germania.

Agentia Atlassib Dortmund
Agentia Atlassib Hambrug
Agentia Atlassib Berlin
Agentia Atlassib Frankfurt
Agentia Atlassib Bremen
Agentia Atlassib Stuttgart
Consulatul Român General München
Agentia Atlassib München
MICHAEL RUSU – München
Nicolescu Andrei - Koln
Agenția Atlassib din Köln
Ionela van Rees- Zota -Nürnberg
Măceclăria MAURER - Nürnberg

Biserica Ortodoxă- Nürnberg
Amt für Kultur und Freizeit- Nürnberg
Silviu Sanda, Freiburg
DOINA BADEA- Manheim
KUF Nürnberg
Biserica Ortodoxă din München
și toate sediile unde avem contracte de publicitate încheiate

Pentru a primi ziarul acasă, trebuie doar să vă faceți un abonament completând talonul de la pagina 16 din ziar, scriindu-ne un e-mail pe adresa:

**asii.romani@
yahoo.com sau
sunându-ne
la telefon:
0160 33 73 128.**



Congresul planetar al Asociației Exploratorilor Spațiului (ASE)

La sfârșitul lunii ianuarie, la Köln, s-a reunit Comitetul Executiv al Asociației Exploratorilor Spațiului (ASE) pentru a pregăti desfășurarea Congresului planetar al asociației care va avea loc în Germania la începutul lunii iulie.

Ne face o deosebită plăcere și onoare să menționăm că președintele Asociației Exploratorilor Spațiului este singurul român care a zburat în spațiu, dl. Dumitru-Dorin Prunariu.

Asociația grupează în rândul ei astronauți și cosmonauți care au făcut parte de-a lungul anilor din diverse misiuni spațiale, sau care se află chiar acum în cosmos. Este necesar să facem o mică precizare: astronaut este termenul folosit pentru cei care s-au pregătit și au zburat în Cosmos în



cadru programelor spațiale americane, iar cosmonaut este folosit pentru cei care s-au pregătit și au zburat în Cosmos în cadrul programelor spațiale sovietice sau ruse, mai de curând. Asociația Exploratorilor Spațiului (ASE) este o organizație internațională neguvernamentală, independentă, fondată în 1985, în timpul războiului rece, de 25 de astronauți și cosmonauți din 13 țări, printre care și cosmonautul român Dr. Ing. Dumitru-Dorin Prunariu și primul cosmonaut german, Dr. Sigmund Jähn. Particularitatea membrilor ASE este că toți aceștia au văzut Pământul de pe orbită. Ei împărtășesc această experiență foarte specială și promovează cooperarea internațională și de explorare a spațiului. ASE aduce expertiza astronauților și cosmonauților din întreaga lume în proiectele acestora, constituie un forum profesional al celor care au zburat în cosmos și contribuie la atragerea tineretului spre știință și tehnologie. Asociația are constituite câteva comitete de lucru și

promovează unele proiecte cu impact asupra societății: de exemplu, unul dintre proiecte este denumit „Fecăstră spre Pământ” și constă dintr-un program pentru calculator, care aduce imaginea reală a Pământului înregistrată de la bordul Stației Cosmice Internaționale (ISS), pe fiecare computer care are implementat programul respectiv. În plus, astronauții și cosmonauții au consiliat organizații internaționale pe teme precum amenințare Pământului de către asteroizi și comete care trec prin apropierea sa (NEO). În acest an, al 26-lea Congres Planetar al ASE se va desfășura sub sloganul „Cetățenii Spațiului - Managerii Pământului” și va fi găzduit de Köln, Aachen și Bonn între 1-5 iulie. În prezent, ASE unește aproximativ 400 de specialiști care au zburat în cosmos din 35 de țări. Asociația are deja patru filiale, cea americană, cea rusă, cea europeană, condusă tot de cosmonautul român și cea asiatică.

Ionela van Rees Zota și Nick Langa

Femeilor care doresc să se simtă fabulos

În preajma zilei de 8 Martie presa abundă în articole care preamăresc femeia și dezvoltă tot felul de subiecte despre feminism și feminitate. Toate bune și frumoase, laudele aduse femeii – unele sincere, altele expuse cu malițiozitate, eseurile pe această temă, studiile de psihologie și medicină, creațiile poezilor și a autorilor de romane, au încercat - din timpuri străvechi - să ofere un răspuns întrebarea: „Ce este femeia?”. Dar nu prea au reușit!

Există o bibliografie imensă referitoare la acest subiect și nu este cazul să o amintesc acum. Ce voi face însă, este să ofer femeilor care doresc să se simtă și să arate fabulos câteva sfaturi

pe care le-am cules dintr-un ghid scris de Laurie Erdman, intitulat „5 Sfaturi pentru a ajunge de la oboselă la o energie fabuloasă”. Citind paginile scrise de Laurie Erdman, mi-am imaginat că voi da peste niște sfaturi greu de urmat care implică o serioasă disciplină mentală și alimentară. Spre marea mea surpriză, autoarea textului a elaborat un set de sfaturi accesibile precum:

Stabilește-ți o dietă bazată pe verdețuri,

Respiră adânc în mod regulat,

Hidratează-ți celulele și bea cât mai multă apă,

Obișnuiește-te să faci sport, dansează, plimbă-te și fă mișcare în fiecare zi,

Renunță la dulciuri sau limitează cantitatea de alimentele care conțin zahăr.

Pare incredibil de simplu, nu-i așa? Sunt sfaturi ușor de urmat, pe care avem impresia că le cunoaștem deja. Cu toate acestea ne este greu să le aplicăm fiindcă există în fiecare din noi o rezistență naturală față de orice schimbare. În plus, intervin aici comoditatea, lipsa de timp, existența altor priorități. Sper însă că nu veți ignora aceste sfaturi, aparent banale și ușor de urmat, și veți alege să trăiți sănătos, savurând energia care emană zilnic din sufletul, mintea și trupul vostru de femei care arată și se simt fabulos.

Liliana Moldovan

EDITORIAL

Noi iertăm, dar nu uităm!



Am ascultat cu stupeoare azi, pe un post de televiziune, răspunsurile șefilor politici U.D.M.R. și ambasadorului Ungariei la București.

Nu știm că un ambasador se poate pronunța asupra schimbării unui articol din Constituția țării unde este acreditat.

Mi-a plăcut, însă, reacția rapidă, promptă și care a dovedit că mai avem demnitate națională. a Primului-Ministru, dl. Victor Ponta.

A fost pentru prima dată când un guvern român nu a mai cedat unui șantaj politic!

Nu aș fi scris azi dacă aceste ieșiri isterice ale unor lideri care trăiesc, prin limbaj și comportament, într-o perioadă neagră pentru românii din Transilvania nu ar fi trezit în mine amintiri dureroase.

Mama mea este refugiată din Ardealul de Nord. Avea 7 ani când, împreună cu bunica mea, o soră de 4 ani și un frate de 3 ani, au fugit de la Dej la Câmpia-Turzii, prin ploaie, pe jos, prin păduri, doar cu hainele de pe ei, o umbrelă și un bidon emailat pentru apă.

Într-un reportaj cutremurător difuzat anul trecut, cu supraviețuitori ai masacrelor de la Oarba de Mureș, un supraviețuitor a spus, cu lacrimi în ochi și durere în suflet: Noi iertăm, dar nu uităm!

Sora lui, gravidă, a fost omorâtă sub ochii lui, iar pruncul nenăscut, scos din burta despăcată a mamei și înfipt în baionetă...!

Nu am nimic cu maghiarii din România și nu cred că iredentismul și ideile revanșarde îi caracterizează pe toți maghiarii din România.

România este un exemplu de drept acordat minorităților: reprezentare în Parlament, școală în limba maternă, folosirea limbii materne în administrația publică, în zonele cu populație majoritară de etnie maghiară.

Asta înseamnă în opinia unor anumiți politicieni “sufocare”, “lipsa manifestării identității maghiare”.

Dar morții noștri de la Ip, Trăznea, Moisei, Oarba de Mureș, Reghin îi plângă cineva...? Îmi amintesc de anii '70, când Willy Brandt, cancelar federal al Germaniei, a îngenunchiat și și-a cerut scuze pentru crimele comise nu numai împotriva evreilor, dar și a umanității. Acest gest i-a adus respectul lumii întregi.

Am văzut acum câțiva ani un documentar produs în Ungaria, “Trianon”. Acest documentar a fost scos inclusiv de pe grila “DunaTV” și interzis din cauză că a fost considerat de statul ungar ca fiind iredentist, șovin și extremist. Dar acest documentar a fost difuzat pe TVR!?

Ceea ce m-a surprins vizionându-l a fost următorul aspect: maghiarii din România nu au fost expulzați din casele lor, după al doilea război mondial, așa cum s-a întâmplat în alte țări unde exista minoritate maghiară.

Respect maghiarul, secuul, sasul, șvabul, tromul, evreul, dar cer să fie și eu respectat ca român!

Lupta unui partid pentru un vot necesar pentru alegerile din Ungaria nu trebuie să semene ura nu numai în Ungaria, dar mai cu seamă în România.

Iar toți trebuie să înțeleagă un lucru: Tricolorul este sfânt!

Azi am trăit sentimentul că o formă de discriminare pozitivă practică în România ultimilor 20 de ani se apropie de un binemeritat apus.

Iredentismul, șovinismul nu pot rezolva problemele economice ale unei regiuni. Iar schimbarea articolului 1 din Constituția României se poate face doar de către Poporul Român, compus din toate naționalitățile care trăiesc pe aceste plaiuri!

Cu permisiunea dumneavoastră, voi cita un mare umanist, care nu a fost român:

„Domnii din Dieta de la Cluj voiesc să vadă născută o limbă de cancelarie. A declara o limbă drept limbă oficială a țării, nu e nevoie. Căci noi avem deja o limbă a țării. Nu este limba germană, dar nici cea maghiară, ci este limba valahilor. Oricât ne-am suci și ne-am învărti noi, națiunile reprezentate în Dietă, nu putem schimba nimic. Aceasta este realitatea care nu poate fi contestată. De îndată ce se întâlnesc doi cetățeni de naționalități diferite și niciunul nu cunoaște limba celuilalt, limba valahilor le slujește de talmăci.”

Acest umanist, considerat cel mai de seamă discipol al lui Pestalozzi, era Stephan Ludwig Roth și citatul de mai sus face parte din “Războiul limbilor în Transilvania” (Der Sprachenkampf in Siebenbürgen), scrisă ca replică atunci când Dieta de la Cluj era preocupată de legiferarea limbii maghiare ca limbă oficială de stat în Transilvania.

Dar sunt ferm convinși că după un binevenit duș rece, propovăduitorii urii, separației teritoriale pe criterii etnice vor înțelege că trăim alte vremuri și odată cu intrarea în spațiul Schengen granițele pe care le visază ei nu există decât în mintea lor bolnavă.

Nick Langa

Dialog pe probleme economice româno-german

În data de 28 ianuarie 2013, la Camera de Comerț și Industrie din Râmnicu Vâlcea, a avut loc întâlnirea delegației Agenției de Presă "Așii Români" din Nürnberg (d-na Ionela van Rees Zota, director, dl. Nick Langa, redactor șef adjunct și dl. Sever Diculescu, analist economic) cu Primarul orașului Râmnicu Vâlcea, dl. Emilian Frâncu, dl. Adrian Pandurașu, consilier local, dl. Valentin Cismaru, Președintele Camerei de Comerț și Industrie din Râmnicu Vâlcea și oameni de afaceri locali.

Tema discuțiilor a fost pregătirea unui simpozion al oamenilor de afaceri români și germani, cu titlul "Oportunități de afaceri în zona metropolitană Râmnicu Vâlcea". Din discuțiile purtate a reieșit dorința factorilor de decizie locali, a mediului de afaceri vâlcean de a găsi căile de dialog necesare unui posibil parteneriat economic și cultural între mediul de afaceri sășesc și german din zona Nürnberg și zona metropolitană Râmnicu Vâlcea. Există deschidere din partea ambelor părți, iar acest

simpozion va permite oamenilor de afaceri germani posibilitatea cunoașterii și aprecierii la adevărata valoare a potențialului economic, turistic și cultural al zonei. Așa cum spunea și dl. Primar Emilian Frâncu, "aceste întâlniri vor fi "o pistă de lansare" pentru crearea de noi locuri de muncă". În perioada 13-17 februarie 2013, o delegație vâlceană condusă de dl. Valentin Cismaru, Președintele Camerei de Comerț și Industrie din Râmnicu Vâlcea va participa la cel mai mare târg de produse bio, "BioFach", de la Nürnberg. În acest an, România a fost desemnată "Țara Anului" la "BioFach", prilej cu care standul României se va bucura de o atenție sporită atât din partea organizatorilor și participanților, dar și din partea miilor de vizitatori care vor vizita acest târg.

Este un pas important care se înscrie în tema discuțiilor avute de dl. Ministru de Externe Titus Corlățean cu Ministrul Federal de Externe german, dl. Guido Westerwelle, la München, în data de 2 februarie 2013, cu ocazia celei de-a



49-a ediții a Conferinței de Securitate.

Ministrul Corlățean a subliniat faptul că autoritățile române acordă o atenție crescută consolidării relațiilor cu landurile federale germane și creării de parteneriate cu autoritățile centrale și locale din Germania, în domenii

economice prioritare, precum: cercetare, inovație, infrastructură, protecția mediului, agricultură. Vom reveni cu amănunte cu ocazia deschiderii "BioFach" și declarații ale participanților și vizitatorilor români.

Redacția A.R.

Ieri 3 Februarie 2013, la Biserica Ortodoxă Română din Nürnberg a avut loc o acțiune a Asociației Dacia e.V., donarea către parohia ortodoxă română din Nürnberg de manuale și



DONATIE



rechizite școlare destinate copiilor români. Donația s-a realizat cu sprijinul domnului Cristian David, Ministrul pentru Românii de Pretutindeni.

De asemenea, o altă parte a donației va parveni copiilor din cadrul Asociației DACIA e.V. din Nürnberg. Micuții „școlari” români vor primi aceste daruri în data de 1 Martie a.c.

Este un pas înainte și o continuare a campaniei „Nu lăsați limba română să moară!” inițiată de Asociația Dacia e.v

Președintele Comisiei Europene, Jose Durao Barroso: „Libertatea presei e sacrosanctă. Nu avem absolut nicio intenție să propunem reglementarea presei și am fi primii care ar condamna orice fel de atac împotriva ziariștilor. Dar, în același timp, trebuie să ne exprimăm îngrijorarea când ni se aduc la cunoștință campanii orchestrate împotriva independenței justiției. Am primit plângeri din partea Curții Constituționale și Consiliul Superior al Magistraturii în legătură cu campanii orchestrate în presă împotriva independenței magistraților. Avem datoria să recunoaștem că aceasta este o problemă și că trebuie făcuți pași pentru a rezolva această problemă. Primim aceste plângeri nu numai din partea CCR și CSM, ci și din partea multor organizații și indivizi, care ne spun despre această problemă”. Asta spune Barroso despre presa din România. Să vă spun că în Grecia jurnaliștii „se solidarizează” în aceeași zi cu greviștii, astfel că ajungi să stai în Atena, dar să afli ce se întâmplă în centrul orașului de la canalele străine?! E bine?!

Se mai spune că presa face linșaj mediatic, asta ori de câte ori nu e de acord cu Puterea, că e subiectivă și manipulează, atunci când iarăși nu e de acord cu Puterea, că minte și exagerează, mereu când nu e de acord cu Puterea. Presa însă este formată din oameni, iar ei sunt mai buni sau mai răi, au simpatii și antipatii, au contracte de publicitate de ici și de colo. Dincolo de presă...există fiecare ziarist în parte. Să coborâm deci totul la nivel individual.

„Nimeni nu este mai presus de lege”, așa nu zicem?! Și totuși, președintele țării, Traian Băsescu, este. Are superimunitate. Între timp Dosarul Flota se prescrie, nu stagnează, așa cum ar trebui. Ba din contră, s-a mai făcut o expertiză și s-a atașat la dosar că prejudiciul e zero. Flota nu mai e, dar nici nu-i vreo problemă! E bine?! Nu vreau să vorbesc însă de președinte, nu doar despre asta e vorba. El este un personaj, un nume. Presa opozantă lui Traian Băsescu asta spune.

Presa opozantă oricărui om politic cu o funcție importantă în orice stat...spune ceva.

O glumă bună!

Acel ceva nu trebuie verificat? Se spunea că Adrian Năstase are patru case. Presa opozantă lui spunea asta, în acele timpuri. Și atunci s-a vorbit despre linșaj mediatic. Acum se pare că Victor Ponta încearcă să-l înlăture pe Băsescu, oferindu-i însă imunitatea pe viață. La schimb ar fi ca președintele să plece mai devreme, măcar cu câteva luni, astfel ca alegerile eurparlamentare să aibă loc în apropierea prezidențialelor anticipate. De ce? Cine i-a spus domnului Ponta că electorii USL ar dori asta, ar accepta asta?

La Ponta observ, în fiecare zi, că face tot ce poate „ca să fie bine, ca să nu fie rău”, vorba lui Gheorghe Hagă. Și iar întreb: de ce? I-a spus cineva că ar fi de acord să-l vadă scăpat pe Băsescu, (asta dacă e vinovat, ceea ce doar justiția poate decide)...cu prețul a câteva luni? Nu-i cam puțin, nu-i un târg cam

prost? Nu-i mai corect ca fie să plece repede-repede, acum, că de-aia, că așa au vrut votanții...și poate să-și ia ceva imunitate, fie să stea fix până la sfârșit de mandat, să-și facă omul mendrele până la capăt...și vorbim după? Nu-i mai bine așa, mai corect, adică?! Eu nu vreau ca președintele țării mele să fie nici acuzat degeaba, dar nici salvat. Justiția se plânge de presiuni. Ele sunt normale: cineva spune adevărul, iar altcineva minte, Justiția fiind la mijloc. Nu există presiune mediatică în România, cu adevărat. Doar se deschid aiurea dosare miniștrilor, asta ca să avem

iluzia de Guvern instabil. Și doar se poartă negocieri cum să iasă basma curată toți. E un șantaj, nu un linșaj mediatic. Cât despre libertatea presei...ea există, n-o îngreșează nici măcar Barroso, oricât ar încerca. E chestie de subiectivism apoi. Problema e că noi, cetățenii, nu vom afla adevărul decât parțial și, totdeauna, prea târziu. Cât despre independența Justiției în România...ei bine, asta chiar e o glumă bună! Presiunea asupra Justiției provine din faptul că ei nu fac dreptate, ci pur și simplu fac jocuri sau sunt forțați să facă cărțile într-un anume fel. Ce ne tot învățăm în jurul cozii? Ce-i aia imunitate și superimunitate? Fraza se referă la declarații politice, nu la fapte cu iz penal. Nu e vorba nici de independență, nici de presiuni deci, ci doar de răspunsul pe care fiecare dintre noi îl dă întrebării, că enunț nu mai e de mulți ani: „Într-adevăr...nimeni nu-i mai presus de Lege?”

Ioana Diaconu

Cupon de comandă

“Im Weltraum - Jenseits der Zeit”
“Outer Space - Beyond Time” - CD
12 Euro + Transport

Nume: _____
Prenume: _____
Adresa: _____

PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL DACIA e.V.
VR-Bank Nürnberg
Konto: 1932497
BLZ: 760 606 18
Talonul va fi trimis pe adresa redacției:
DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

Cupon de comandă

“Comori Transilvane” - 4 DVD
(subtitrate în germană și engleză)
22,99 Euro + Transport

Nume: _____
Prenume: _____
Adresa: _____

PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL DACIA e.V.
VR-Bank Nürnberg
Konto: 1932497
BLZ: 760 606 18
Talonul va fi trimis pe adresa redacției:
DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

Hermann Oberth – Părintele navigației spațiale (II)



Continuare din numărul trecut

Printre cei interesați de ideile savantului transilvănean se număra și un tânăr adolescent, Werhner von Braun, care peste ani îi va deveni discipol și coleg. În 1925, familia tânărului Oberth se mută la Mediaș, la început pe strada 8 Mai, iar mai târziu în clădirea care adăpostește astăzi casa memorială.

Pentru Hermann Oberth, Mediașul era locul ideal pentru continuarea cercetărilor sale, aici luând ființă în 1921 "Școala de meseriași militari ai aeronauticii".

Tânărul profesor își începe activitatea la gimnaziul Stephan Ludwig Roth, instituție ce purta și poartă numele vestitului umanist, pedagog și revoluționar pașoptist, urmând să predea matematica, fizica și chimia. Ca urmare a

creșterii prestigiului său în lumea științifică, în 1927, revista "Die Rakete", apărută la Breslau, îi consacră un articol. Anul 1928 este un an al realizărilor, atât științifice, cât și personale.

În februarie este gata cartea sa de căpătâi, "Căile navigației spațiale", despre care Robert Esnault-Pelterie spunea că este "Biblia aeronauticii", fiind premiată, în 1929, cu Premiul REP-Hirsch, oferit de către Societatea Astronomică Franceză.

Într-o bună zi, îi sosește o scrisoare de la Berlin, prin care era înștiințat de către actrița și scenarista Thea von Harbou și soțul său, celebrul regizor de film Fritz Lang că îi doresc colaborarea, în calitate de consultant, la realizarea filmului "Femeia pe Lună".

Oberth acceptă propunerea și

pleacă în iulie la Berlin. Aici, la atelierele studiourilor de film UFA, construiește racheta pentru film.

Neputând face singur acest proiect, Hermann Oberth dă un anunț în ziar, găsind 2 ingineri, urmași mai târziu și de câțiva studenți ai Institutului Politehnic, printre care și Wernher von Braun.

În timp ce elabora camera de ardere a rachetei, folosind benzină și oxigen lichid, are loc o explozie, Oberth fiind rănit, având un timpan spart, ochiul drept lezat și rămânând cu un șoc nervos.

Dar accidentul suferit îl va ajuta să înțeleagă un fenomen important din procesul arderii, autoruperea picăturilor. La 2 săptămâni după accident, intra în funcțiune ajutorul de scindare a lui Oberth, urmat, la o săptămână, de motorul conic, primul motor cu combustibil lichid.

Obosit, cu un asistent risipitor, nepriceput în afaceri și plătind costurile semnării unui contract păgubos de construcție a rachetei, hotărăște să revină la Mediaș.

Otto Folberth (1896-1991), profesor la Liceul "Stephan Ludwig Roth" descrie cum nu se poate mai bine revenirea lui Oberth acasă: "Sărac cum a plecat în urmă cu un an și jumătate, tot așa s-a întors înapoi la noi. Mai bogat doar în experiențe și deziluzii."

Poate tristețea unei reînțineri cu gust amar i-a fost alinată de ultimul său copil, Adolf, născut în decembrie 1928, pe când se afla la Berlin și de numirea în funcția de Președinte al Ligii pentru navigație spațială, de la Berlin.

Reîntors în atmosfera caldă și primitoare a familiei, Oberth pune pe hârtie și brevetează la București fenomenul descoperit el la Berlin, autoruperea picăturilor și ajutorul motorului de rachetă, sub titlul "Procedeu și dispozitiv de combustie rapidă". În 1932 precia orele de atelier de la gimnaziul Stephan Ludwig Roth, conducând, de aici înainte, lăcătușeria și atelierul de electrotehnică.

În octombrie 1932 publică în revista română "Natura" articolul

"Zborul rachetelor și zborul în vid", articol în care scrie și Propoziția rămasă celebră: "Nu mai suntem dispuși să acceptăm granițele atmosferei terestre drept granițe ale existenței umane".

Cu prilejul unei șederi la București, unde era invitat să țină 2 conferințe, una în limba germană, și una în limba română, este primit în audiență de regele Carol al II-lea.

Cum fiul și Principele moștenitor Mihai, viitorul rege Mihai I-ul al României figura printre elevii Școlii de Aeronautică de la Mediaș, cu puțin noroc, neobositul profesor obține permisiunea să experimenteze în atelierele Școlii. Oberth va profita din plin de această permisiune!

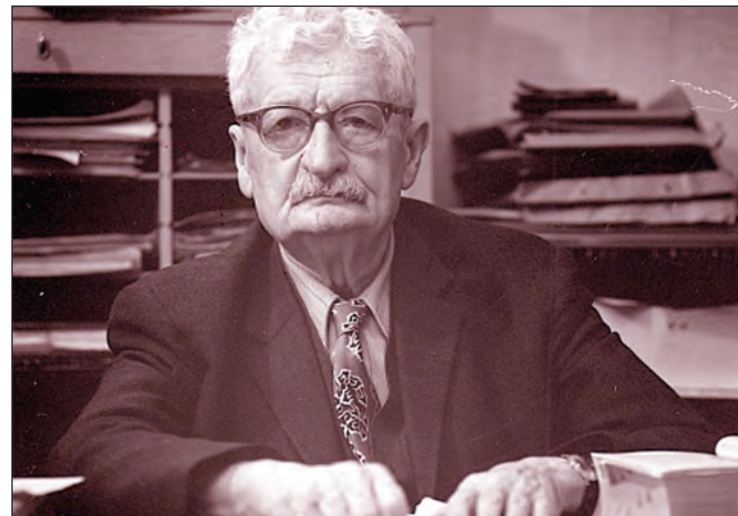
În perioada 1932-1935, Oberth construiește mai multe modele de rachete experimentale, câteva fiind și lansate. Aici proiectează o rachetă cu combustibil solid, pe bază de nitrat de amoniu, aptă de zbor.

Anul 1935 reprezintă un an de

spațială electrică și costume de cosmonaut.

Între timp Wernher von Braun fondase un institut pentru explorare spațială în Statele Unite ale Americii, la Huntsville, Alabama, unde i s-a alăturat și Hermann Oberth. Aici Hermann Oberth a fost implicat într-un studiu numit "Dezvoltarea tehnologiei spațiale în următorii zece ani". La sfârșitul lui 1958, Hermann Oberth, din nou în Feucht, a găsit timpul să își pună pe hârtie și să publice gândurile sale legate de posibilitățile tehnologice ale unui vehicul lunar, o catapultă lunară, un elicopter, un avion silențios și altele. În anul 1960, a lucrat la Convair, în calitate de consultant ethnic, participând la dezvoltarea rachetelor Atlas, în Statele Unite.

Hermann Oberth s-a retras în 1962, la vârsta de 68 de ani. Criza petrolului din 1977 l-a făcut să se concentreze asupra surselor alternative de energie, aceasta



referință pentru Mediaș, acesta devenind unul dintre primele orașe de unde s-a lansat o rachetă cu combustibil lichid.

Într-o scrisoare din 1948, adresată prietenului și apărătorului său de o viață, Willy Ley (1906-1969), Hermann Oberth mărturisește: "... în anul 1935, am reușit într-adevăr să lansez primele rachete cu combustibil lichid".

În 1938, familia Oberth s-a mutat din Meaș. Mai întâi s-a mutat la Viena, apoi la Colegiul Dresda, ajungând în final la Peenemünde, unde Wernher von Braun construise deja racheta V2.

La sfârșitul războiului, Hermann Oberth lucra la complexul WASAG, de lângă Wittenberg, la rachete cu combustibil solid, pentru apărare aeriană. După terminarea războiului și-a mutat familia la Feucht, lângă Nürnberg.

În 1948, lucra în calitate de consultant independent și scriitor în Elveția. În 1950, a încheiat în Italia munca pe care o începuse la WASAG. În 1953, s-a întors la Feucht pentru publicarea cărții sale "Omul în spațiu", în care descria ideile sale legate de un reflector spațial, o stație spațială, o navă

ducând la concepția planului unei centrale eoliene. Principalele sale activități, după ce s-a retras, au fost însă legate de filosofie, Hermann Oberth scriind niște cărți legate de acest subiect.

Încă din timpul vicții sale, în casa în care locuia, la Feucht, a fost fondat Muzeul Spațial Hermann Oberth, unde cercetările sale și rezultatele acestora au fost și sunt disponibile publicului. Societatea Hermann Oberth, pe de altă parte, aduce laolaltă oameni de știință, cercetători și astronauți (cosmonauți) din toată lumea pentru a-i continua opera.

Omul Oberth poate fi judecat sau apărut, blamat sau iubit, dar ceea ce a lăsat în urma sa, rezultat al cercetărilor sale neobosite și minții sale iscoditoare, rămâne scris pentru eternitate ca o pagină de glorie în istoria cuceririi spațiului cosmic. Dr. Wernher von Braun (1912-1977) spunea: "Eu însumi îi datorez atât steaua mea călăuzitoare în viață, cât și primul contact cu aspectele teoretice și practice ale tehnicii rachetelor și zborului spațial".

Nick Langa



HOTEL AURORA



Singurul hotel din Germania cu patronaj românesc și standarde europene

**IM GEWERBERPARK 19
91093 HEIDORF
(ERLANGEN)**

**Telefon: 09135-736 06 100
Telefax: 09135- 736 06 150**

**E.mail: info@hotel-aurora.bestwestern.de
www.hotel-aurora.bestwestern.de**

Interviu cu prof. dr. Codruț Sarafoleanu, Șeful Clinicii ORL - Spitalul "Sfânta Maria", București

POTENȚIALUL OTORINOLARINGOLOGIEI

• **România ar putea câștiga din turismul medical**

Profesor universitar Oto-Rino-Laringologie; Șeful Clinicii ORL - Spitalul Clinic "Sfânta Marie" din București, Șeful Disciplinei ORL și Prodecan la Facultatea de Medicină Dentară - UMF Carol Davila București; Șeful Clinicii ORL Spitalul Clinic "Sfânta Maria"; Secretar General - Societatea Română de Rinologie; Membru corespondent al Academiei Americane de ORL și Chirurgie Cervico - Facială; Coautor la trei brevete de invenție - produse fitoterapeutice pentru afecțiuni ORL; Recunoaștere științifică: Ordinul Meritul Sanitar oferit de Președinția României pentru merite științifice în grad de ofițer, 2004; Premiu la cel de-al VII-lea Congres European de Chirurgie a bazei craniului, Fulda, Germania, 2005; Mențiune la cel de-al XVII-lea Congres Mondial de ORL (IFOS 2002), Cairo, pentru merite științifice; Diploma de excelență a Societății Române de Otorinolaringologie - 2010; Diploma Jubiliară a UMF Carol Davila București - 2010; Activitate publicistică: Redactor - șef al revistei Romanian Journal of Rhinology".

"Suntem câțiva temerari care ne-am încăpățanat să arătăm că se face ORL de calitate în România. Că suntem performanți, talentați și discutăm la același nivel cu colegii din toată lumea. Că avem tineri dornici de performanțe profesionale, ușor adaptabili și disponibili de a fi modelați profesional într-un sistem medical logic și performant. În rest, "păstrăm" inerții ale originalității românești, păreri personale sau idei ciudate care, pentru lumea științifică internațională, nu înseamnă nimic. Și așa, rămânem doar câțiva prezenți la manifestările importante ale specialității sau cooptați în comitete executive sau foruri decizionale ale Societăților Științifice Internaționale".



într-o țară atât de prost promovată și cunoscută doar pentru aspecte sociale negative.

- Domnule profesor, dacă ar fi, acum, să vă alegeți o altă specializare, alta decât otorinolaringologie, ce opțiuni ați avea, ținând cont de evoluția medicinei, de noile descoperiri tehnologice?
- Nu mă văd în alta specialitate. Iar ORL-ul este una dintre specialitățile care s-au dezvoltat și au beneficiat de evoluția tehnologică. Aș aminti explorările senzoriale, neuronavigația sau chirurgia minim invazivă.

- Cum e văzută otorinolaringologia românească în străinătate?

- Suntem câțiva temerari care ne-am încăpățanat să arătăm că se face ORL de calitate în România. Că suntem performanți, talentați și discutăm la același nivel cu colegii din toată lumea. Că avem tineri dornici de performanțe profesionale, ușor adaptabili și disponibili de a fi modelați profesional într-un sistem medical logic și performant. În rest, "păstrăm" inerții ale originalității românești, păreri personale sau idei ciudate care pentru lumea științifică internațională nu înseamnă nimic. Și așa, rămânem doar câțiva prezenți la manifestările importante ale specialității sau cooptați în comitete executive sau foruri decizionale ale Societăților Științifice Internaționale.

- În ultimii 20 de ani, clinicile din străinătate și-au deschis larg porțile pentru medicii români. De ce lucrați, domnule profesor, în România?

- Am sperat că se vor schimba multe în țara asta. Inclusiv medicina și sistemul medical. Împreună cu alți colegi din generația mea, școliiți, ani buni, în clinici din străinătate și cu o valoare profesională recunoscută internațional, am continuat să batem la uși adesea închise, să convingem politicieni sau investitori și să încercăm să dăm o șansă semenilor noștri. Acum, continuăm, dar trăim cu ideea că donquijotismul nu este apanajul vremurilor actuale în România.

- Faceți parte din mai multe societăți științifice naționale și internaționale, aveți funcții de conducere. Care sunt criteriile pentru a accede în asemenea organizații profesionale?

- Cred că doar valoarea profesională dovedită, seriozitatea, capacitatea de a avea un limbaj comun cu lumea științifică internațională și posibilitatea de a stabili și un dialog extraprofesional cu colegii din areale culturale și filozofice atât de diverse.

- V-aș ruga, să ne vorbiți despre parteneriate, colaborările pe care le aveți cu organizații profesionale și clinici din străinătate, și cum se regăsește acest tip de colaborare în actul medical românesc?

- Avem parteneriate cu universități din SUA și Europa. Dezvoltăm acum parteneriatul de

cercetare cu China și avem permanent contacte cu colegii de pe toate continentele. Vorbesc de studii de cercetare, studii clinice, dar și de congrese internaționale sau cursuri de perfecționare și workshopuri. Aceste parteneriate sunt vizibile în ceea ce reușim noi să transmitem colegilor din România, la manifestările științifice pe care le organizăm în țară, în Revista Societății Române de Rinologie, pe care o conduc, sau prin facilitarea participării acestora la congrese internaționale: taxe reduse, posibilitatea de a înregistra lucrări pentru a fi prezentate etc..

Afecțiunile Mileniului Trei

- Care sunt cele mai frecvente afecțiuni ORL și care sunt zonele, țările în care acestea sunt mai răspândite?

- Rinosinuzitele cronice, ca peste tot în lume, sunt cele mai frecvente și în România. Tumorile maligne sunt în creștere procentuală în România și țările în curs de dezvoltare sau slab dezvoltate. Nu în ultimul rând, preocupările pentru reabilitarea funcțională (auditivă, vocală a deglutiției etc) au devenit prioritare pentru ORL-ul Mileniului Trei.

- Domnule profesor, în ce măsură, aerul condiționat, poluarea, schimbările climatice, fumatul, contribuie la afecțiunile ORL?

- Mi-aș permite să spun că sunt esențiale. Sunt factori etiologici esențiali în toate afecțiunile infecto-inflamatorii și tumorale ale căilor aerodigestive superioare.

- Care sunt progresele înregistrate, în ultimii ani, în domeniul otorinolaringologiei?

- Așa cum aminteam și mai devreme, chirurgia endoscopică a ajuns la o dezvoltare fantastică. Regiuni precum baza craniului, clivusul, fosa cerebral mijlocie și posterioară, orbita, caile lacrimale, spațiile profunde sunt abordate acum transnazal. Neuronavigația completează un act chirurgical de mare finețe în regiuni cu vascularizație și inervație bogată și esențială pentru sistemul senzorial și senzitiv al zonci. Traheea și esofagul sunt și ele abordate endoscopic, iar reabilitarea funcțională este acum perfecționată astfel încât acești pacienți să poată fi integrați social și profesional.

- V-aș ruga, domnule profesor, să vă referiți și la beneficiile aduse de dezvoltarea cercetării genetice în disciplina ORL?

- Constatăm că în toate afecțiunile există și un determinism genetic. Și nu mă refer doar la sindroamele malformative. Dar și la tumori sau chiar inflamații și boli imunologice. Pentru noi, în România, este viitorul, desi unii îl neagă și visează doar la chirurgie. Pentru colegii nord-americani și asiatici aș îndrăzni să spun că reprezintă prezentul.

- Transplantul de cord, de ficat, nu mai reprezintă o problemă pentru medicina românească. Pe când un transplant de organ în domeniul ORL?

- Transplantul de laringe are de rezolvat o singură problemă: inervația. Restul este deja efectuat în numeroase centre experimentale. Transplantul de față a fost efectuat, așa ca suntem aproape.

- Din câte cunosc, în România funcționează un aparat unic: instalația electronică de neuronavigație. Unde se găsește acest aparat, la ce se folosește și care este costul pe care un pacient ar trebui să-l suporte pentru a beneficia de asemenea servicii medicale?

- Aparatul invocat nu mai este unic în acest moment, dar este extrem de util în chirurgia rinosinuzală și a bazei craniului, orbitei și spațiilor profunde cranio-faciale. În Clinica pe care o conduc, aparatul a fost donat de un investitor privat și de el pot beneficia gratuit toți pacienții. În vâltoarea României de acum, unde unica valoare este bogăția, mai sunt și oameni, suflete nobile care gândesc la pacienții fără posibilități financiare care au, și ei, dreptul la un tratament de calitate.

Chirurgia robotică în ORL

- Când credeți că vom putea vorbi despre chirurgia robotică ORL, în România?

- Curând, pentru că aparatura există. Indicațiile sunt, însă, limitate la tumorile faringelui și bazei limbii.

- În 1998, tatăl dumneavoastră, prof dr Dorin Sarafoleanu, a înființat clinica privată ORL care îi poartă numele. Cu ce se deosebește Clinica Sarafoleanu, de alte clinici ORL din România?

- Este construită și dezvoltată pe principii solide atât medicale, cat si morale. Se urmărește un act medical de calitate, investigații moderne recomandate cu responsabilitate și o motivație medicală clară. Apoi, ideea că ea se adresează tuturor pacienților nu doar celor cu venituri mari. Este un proiect pe termen lung care se dezvoltă constant și care trebuie să respecte un blazon construit de tatăl meu prin muncă, sacrificii și valoare.

- Credeți că otorinolaringologia românească are potențialul uman și material necesar pentru dezvoltarea turismului medical în România? Ce motivație ar avea cetățenii de peste hotare să apeleze la serviciile ORL din România?

- Potențial uman există. În unele situații, și cel material. Acesta s-ar dezvolta rapid în contextul demarării acestui tip de servicii de sănătate. Motivația străinilor ar fi un act medical de bună calitate la prețuri mai mici și ideea că încă mai pot descoperi profesioniști, dar și frumuseți naturale

- Printre cititorii acestui interviu, vor fi și persoane care ar dori să știe dacă este bine sau nu să ne grăbim cu scoaterea amigdalelor, în special la copii. Care este sfatul doctorului Codruț Sarafoleanu, privitor la necesitatea unei asemenea intervenții chirurgicale?

- Nu este bine să ne grăbim. Există criterii standard, dar fiecare pacient are un context clinic, paraclinic, evolutiv și socio-profesional particular. Există chirurgia LASER și cu radiofrecvență care rezolvă multe cazuri ce anterior trebuiau rezolvate radical, dar există și riscuri ale complicațiilor infecțioase la distanță care trebuie atent cântărite pentru a putea pune o indicație corectă.

- Domnule profesor, este adevărat că, dacă ne vedem copiii palizi la față și cu cearcăne, trebuie să apelăm, de urgență, la un cabinet ORL? Despre ce diagnostic este vorba și care este tratamentul recomandat pentru vindecare?

- Pe lângă alte afecțiuni, precum anemiile, hemopatiile acute sau cronice, ne putem gândi și la vegetațiile adenoide (polipii) care produc insuficiență respiratorie nazală. Urgența apare când puselele infecțioase sunt foarte frecvente sau copilul are complicații, precum otita seroasă sau otite acute repetate, laringite recidivante, pneumonii etc.

- Care sunt afecțiunile ORL care, netratate la timp, neglijate, se cronicizează și sunt greu de tratat, uneori, imposibil de vindecat?

- Uncori banalele rinosinuzite, otomastoidite sau laringite. Dar și scăderile de auz la copil sau chiar la adult, neglijate se pot agrava și pot determina sechele funcționale importante. Un hipoacuzic poate reprezenta un balast social pentru societate.

- Domnule profesor, este adevărat că, adolescent fiind, ați visat să ajungeți regizor de film? De ce ați renunțat la artă, pentru medicină?

- Da, este adevărat. Visul adolescenței a fost acela, al regiei de film sau teatru. Întâlnirea cu mulți monștri sacri ai scenei românești m-au făcut să înțeleg că riscul de a filma șantiere sau de a regiza "spectacole" cenzurate sau comandate era foarte important la acea vreme, așa că dorind să-mi aparțin în decizii și demersuri am ales medicina.

- Domnule profesor, vă mulțumesc pentru timpul acordat.

- Și cu vă mulțumesc.

Autor: Elena Chiriță, membră a Uniunii Ziariștilor Profesioniști din România

Berlin: est-europeni fără adăpost pe timp de iarnă

Cu sandale, la temperaturi negative - o situație des întâlnită la oamenii fără adăpost. În Berlin, numărul lor crește de la an la an, iar locuințele sociale devin neîncăpătoare.

După ce traficul se liniștește la gara centrală din Berlin, zeci de oameni se adună în fața centrului de primire pentru înnoptări de urgență, pus la dispoziție la subsolul clădirii de organizația caritabilă Kältehilfe („Ajutor pe timp de frig”).

Fiecare speră să-și găsească aici un loc, un sac de dormit și o farfurie de supă caldă. Măcar până a doua zi, când trebuie oricum să o ia de la capăt. Uneori au noroc. Alteori, spațiul e supraîncăcat.

Voluntari care vorbesc limbi străine

Iar asta se întâmplă din ce în ce mai des. Una dintre cauze o reprezintă numărul tot mai mare de est-europeni care au nevoie urgentă de ajutor, odată cu venirea gerului în capitala Germaniei. Cei mai mulți sunt din Polonia, România,

Bulgaria, țările baltice, Rusia și Ucraina.

Kältehilfe a angajat acum, special pentru aceștia, voluntari care vorbesc limbi est-europene și care îi pot consilia pe nevoiași. Așa-numiții „îngeri ai gheții” se plimbă zilnic de la un adăpost la altul, oferindu-le celor care nu vorbesc germană ajutorul necesar. În unele locuri, peste jumătate din „chiriași” sunt veniți din estul Europei.

Iarna, băncile sunt prea reci

În jur de 11.000 de oameni nu au locuință în Berlin, conform organizației catolice germane Caritas. Pe unii îi ajută familia sau prietenii. Pe alții, nimeni. Aceștia din urmă fac parte din categoria oamenilor care nu știu să se informeze asupra posibilităților de a primi ajutor sau care nu au dreptul să primească bani de la



stat, din cauza statutului lor juridic neclar.

Iar dacă vara această situație nu pune probleme prea mari autorităților, în lunile de iarnă, organizațiile caritabile trag un semnal de alarmă: adăposturile nu mai fac față cererii.

Deocamdată, există în Berlin 430 de locuri de dormit pentru persoane care

necesită ajutor de urgență, dar numărul nevoiașilor a ajuns în această iarnă la peste 500, conform Senatului capitalei. Cele 16 adăposturi și 14 cafenele speciale, deschise toată noaptea, sunt finanțate de Senat, biserici, primăriile de cartier, organizații caritabile și prin donații.

Sursa: DW

În „Landul“ Rheinland - Pfalz din Germania este, de curând, „Ministerpräsidentin“, d-na MALU DREYER. Ministerpräsidentin a trimis felicitări echipei de lupte din Mainz pentru faptul că a reușit să obțină titlul de echipă campioană a Germaniei!

POLITICIENI CARE NU-ȘI UITĂ SPORTIVII



GRATULATION AN ASV MAINZ 88

Să mai reamintim celor interesați: la clubul sus numit activează și valorosul sportiv din România - George Bucur!

Ce să mai adăugăm? Poate un tradițional românesc: JOS PĂLĂRIA!

Georg Barth - corespondent Germania

În școlile germane s-a încheiat cea mai amplă inițiativă media

Ministerul german al Educației și Deutsche Telekom au înființat în anul 1996 inițiativa „Școli în rețea“, considerată, la vremea aceea, revoluționară. Proiectul s-a încheiat în aceste zile, dar rămâne întrebarea: și-a îndeplinit el misiunea?

Fără cunoștințe de computer șansele găsirii unui job scad vertiginos. Pe acest fundal și din dorința de a-i familiariza pe elevii cât mai devreme cu mediile digitale, guvernul federal german a lansat în 1996 inițiativa „elevii în rețea“. Acest proiect-mamut se încheie acum, chiar dacă în școlile germane există încă deficit la capitolul competență media.

Când învățătoarea de la o școală catolică din Köln își aduce la serviciu notebook-ul sau iPad-ul propriu, elevii curioși se strâng în cerc în jurul ei. Tehnica de ultimă oră îi atrage pe cei mici. Din această școală ea lipsește însă, după cum lipsește din majoritatea școlilor germane. Bine măcar că școala din Köln are în fiecare din cele 14 săli de clasă câte un computer conectat la internet, la care copiii au mereu acces.

În anii 90 ai secolului trecut, situația era cu mult diferită. Internetul era ceva cu totul nou - un tărâm necunoscut. Din dorința de a ține pasul cu mersul lumii, Ministerul federal al Educației și Cercetării a înființat în colaborare cu Deutsche Telekom asociația „Școli în rețea“. Misiunea asociației era să



racordeze la internet toate cele 35.000 de școli, câte existau la acea dată în Germania.

Acest obiectiv a fost atins în anul 2001. Imediat s-a constatat însă că nu e de ajuns ca toate școlile să aibă computere și acces la internet. În lipsa unor concepte de pedagogie media, cea mai performantă aparatură nu este folosită la capacitate maximă de elevii și profesorii.

De aceea asociația „Școli în rețea“ a elaborat platforme de predat și învățat în internet, precum și proiecte pilot de pedagogie media. Acum, activitatea asociației ar trebui să fie continuată de o acțiune concertată între guvernul federal,

cele regionale, administrațiile locale și firmele private, apreciază experții, fiindcă numai așa se va putea asigura o continuitate. La școala catolică din Köln, aparatura tehnică este asigurată și întreținută de administrația municipală în cooperare cu firme particulare. Direcțtoarea instituției, Barbara Sengelhoff, exprimă recunoștința pentru acest ajutor. „Totuși, declară ea, când văd cât de puțini bani are în prezent administrația orașului, încep să mă tem că nu vom mai primi sprijin de îndată ce se va strica primul computer.“ În vremuri de criză educația și sănătatea sunt primele domenii unde se fac economii.

Sursa: DW

SOCAL TV în colaborare cu Atlantis Film și Zenith Film
cu sprijinul Centrului Național al Cinematografiei prezintă



EVREI DE VÂNZARE
Un film de Radu Gabrea

scenariu: Radu Gabrea, Magdalena Schubert
producător executiv: Marian Băraț
producător: Victoria Cociaș
asistenți producție: Cătălina Paraschiv | imaginer: Alexandra Macarin, Diana Văltăcea
montaj: Melania Oprisa | mixaj: Mihai Drăgăna



TRECUT ÎN PREZENT CU REGIZORUL RADU GABREA

**15 Februarie
TRECUT ÎN PREZENT
CU REGIZORUL RADU
GABREA**

**Film
Loc: ICR Berlin
Ora: 18.30**

ICR Berlin organizează pe data de 15 februarie o seară dedicată regizorului Radu Gabrea. În cadrul acesteia sunt prezentate ultimele două documentare ale sale: „Trei zile până la Crăciun“ și „Evrei de vânzare“.

„Trei zile până la Crăciun“ este un documentar istoric, bazat pe documente, reconstituiri și

imagini de arhivă. Prezintă, așa cum se spune încă din titlu, ultimele trei zile ale cuplului Elena și Nicolae Ceaușescu înainte de executarea lor în ziua de Crăciun din 1989. Scenariul este semnat de Grigore Cartianu.

Documentarul „Evrei de vânzare“ este inspirat de cartea lui Radu Ioanid „The Ransom of Romanian Jews“ („Răscumpărarea evreilor români“), apărută în SUA și tradusă în România, la Editura Polirom și vorbește despre comerțul cu ființe umane din România comunistă. Documentarea s-a făcut în cea mai mare parte din documentele

CNSAS sau alte cărți cu documente legate de acest fenomen, cât și prin discuții cu istorici sau jurnaliști, și cu martori implicați direct în aceste evenimente.

Regizorul Radu Gabrea și actrița Victoria Cociaș vor fi prezenți la proiecții și vor participa la o discuție cu publicul prezent.

Program:

18.30: „Evrei de vânzare“ /
Prezentare de film

20.00-21.00: Discuție

21.00 Uhr: „Trei zile până la
Crăciun“ / Prezentare de film

ICR

Autocritică germană

Copii din Germania nu se bucură de destulă atenție din partea adulților. Potrivit unui studiu realizat în Europa, germanii sunt autocritici în relația cu proprii urmași. Prea puține locuri în grădinițe și creșe, lipsă de interes din partea autorităților față de mamele care își cresc singure copiii, tot mai multe familii monoparentale. Imaginea societății germane în anul 2013 este departe de idealul unui paradis al copilăriei.

Fundația hamburgheză pentru sondarea provocărilor viitorului a prezentat la începutul săptămânii rezultatele unui studiu realizat cu participarea a 11.000 de repondenți din 10 state europene.

Rezultatele sunt îngrijorătoare pentru germani: ei înșiși consideră că trăiesc într-o societate care nu vine în întâmpinarea nevoilor copiilor. Scepticismul lor îi plasează în coada clasamentului, cu un segment de doar 15 la sută dintre cetățeni, convinși că în Republica Federală există condiții bune pentru generațiile viitoare. Potrivit șefului fundației care a realizat sondajul, Ulrich Reinhardt, măsurile politice - precum majorarea



locurilor în grădinițe și creșe - nu influențează direct percepția germanilor asupra societății. Mult mai importante sunt infrastructura, posibilitatea de a îmbina profesia și familia, precum și o mai largă acceptanță din partea vecinilor care să nu se mai declare deranjați de zgomotele copiilor care se joacă.

Cadrul ideal pentru creșterea copiilor este, potrivit propriilor estimări, Danemarca. Nu mai puțin de 90 la sută din danezii intervievați de fundația germană cred că trăiesc într-o țară în

care copiii au cele mai bune condiții pentru a învăța și a se dezvolta armonios. Și spaniolii, cu 49 de procente, olandezii cu 47 la sută, și grecii, în proporție de 43 la sută, sunt mulțumiți de gradul în care copiii sunt acceptați și integrați în societate.

Directorul fundației din Hamburg, Ulrich Reinhardt, explică încrederea danezilor prin gradul mare de emancipare: „indiferent dacă analizăm cota femeilor care au un serviciu, a celor care se află în poziții de conducere, numărul locurilor în creșe și grădinițe sau posibilitatea de a îmbina cariera și familia, în toate aceste domenii, Danemarca se situează peste media europeană.“ La acestea se adaugă și importanța și recunoașterea familiei în societatea scandinavă. Revenind în Germania, există diferențe privind modul în care percep societatea între cetățenii din vestul și cei din estul țării, ca și între cei care trăiesc în orașe și cei din afara acestora. Vest-germanii și locuitorii din zonele rurale sunt mai convinși de potențialul pe care îl are statul pentru a asigura o copilărie lipsită de griji, în vreme ce vârstnicii sunt pesimiști în privința viitoarelor generații.

Studiul a oferit din nou politicianilor prilejul de a lansa un apel la schimbare. Social-democrata Manuela Schwesig declara că Germania ar trebui să vină mai mult în întâmpinarea familiilor cu copii. Tot mai mulți părinți simt presiunea crescândă indusă de lipsa locurilor la grădinițe și creșe dar și de instabilitatea propriilor locuri de muncă.

O temă asupra căreia politicianii vor reveni cu siguranță, în condițiile în care 2013 este și un an electoral.

Sursa: DW

**ZIUA CĂRȚILOR DESCHISE - Redeschiderea
bibliotecii Institutului Cultural Român Berlin**

Loc: ICR Berlin

Între orele 14.00 și 19.00

Echipa Institutului Cultural Român din Berlin vă așteaptă cu cafea și prăjituri la redescoperirea Bibliotecii ICR Berlin! Peste 4000 cărți, în principal în limba română, reordonate și enumerate într-un catalog



Ziua Cărilor Deschise

special creat vă stau la dispoziție pentru a fi răsfoite. Cărțile pot fi, de asemenea, împrumutate. Pofta de lectură va fi întreținută de micile colțuri literare, amenajate pentru acest eveniment, și de audiobook-urile care vor rula în fundal.

Filmul „Superman, Spiderman sau Batman“ al regizorului român Tudor Giurgiu, distins în 2012 cu Premiul pentru Cel mai bun scurtmetraj european la Premiile Academiei Europene de Film, va fi proiectat din oră în oră. În limita stocului disponibil, publicul fidel al ICR Berlin va primi cadou albume cu și despre artiști români.

Sursa: ICR

Partenerul dumneavoastră fidel și competent în domeniul imobiliar



Mirela Morgen Immobilien
Mühlgasse 7,
90403 Nürnberg
Tel 0911 73302801
Fax 0911 73302797
Mobil 0160 99621592
E-mail morgen-makler@web.de

**— Doriți să închiriați, să vindeți sau să cumpărați o locuință?
Nu ezitați să mă contactați!**

Întrevedere Titus Corlățean - Guido Westerwelle

În marja Conferinței de Securitate de la München, ministrul afacerilor externe, Titus Corlățean, a avut în data de 2 februarie, o întrevedere cu ministrul de externe al Republicii Federale Germania, Guido Westerwelle. Cei doi miniștri au salutat stadiul foarte bun al relațiilor bilaterale dintre România și Germania, reliefat atât de contactele frecvente la nivel înalt din ultimii ani, cât și de consolidarea poziției Germaniei de prim partener comercial al României.

Ministrul Titus Corlățean a evocat acțiunile organizate la finalul anului trecut, de aniversare a 20 de ani de relații diplomatice între cele două țări, considerate un foarte bun indicator al relațiilor strânse dintre mediile guvernamentale, parlamentare, economice și culturale. Ministrul Corlățean a subliniat faptul că autoritățile române acordă o atenție crescută consolidării relațiilor cu landurile federale germane și creării

de parteneriate cu autoritățile centrale și locale din Germania, în domenii economice prioritare, precum: cercetare, inovație, infrastructură, protecția mediului, agricultură. Pe agenda discuțiilor s-au aflat și teme de interes comun de pe agenda europeană: Cadrul Financiar Multianual 2014-2020, politica de vecinătate a UE în spațiul estic, Strategia UE pentru Regiunea Dunării.

Șeful diplomației române a prezentat o serie de argumente pentru susținerea unei decizii favorabile de aderare a României la spațiul Schengen și a subliniat faptul că autoritățile române își îndeplinesc cu responsabilitate rolul care le revine la frontiera estică a UE, precum și toate criteriile stabilite în acquis-ul Schengen, fapt confirmat și de Comisia Europeană. Din această perspectivă, șeful diplomației române a subliniat caracterul legitim al unei decizii favorabile pentru aderarea României



la spațiul Schengen, cu ocazia următoarei reuniuni a Consiliului Justiție și Afaceri Interne din martie a.c.

Cei doi miniștri au convenit continuarea,

în perioada următoare, a contactelor bilaterale la acest nivel, la București și la Berlin.

Sursa: mae.ro

Merkel: Zona euro nu trebuie să fie un „magazin închis“ pentru țări ca Marea Britanie



Zona euro nu trebuie să fie „un magazin închis“ pentru țări precum Marea Britanie, a declarat joi, 24 ianuarie 2013, la Davos, cancelarul german Angela Merkel, la o zi după ce premierul britanic David Cameron a anunțat organizarea unui referendum privind apartenența la UE, relatează Financial Times.

Merkel a arătat că regulile țărilor din zona euro trebuie să fie obligatorii pentru acestea, dar „accesibile după voința liberă“ a altor state din Uniunea Europeană, precum Marea Britanie, relatează Financial Times. Cancelarul s-a abținut să critice decizia premierului de la Londra de a oferi britanicilor un referendum referitor la apartenența la UE și a spus că Germania și prietenii ei domnul Cameron vor colabora pentru combaterea evaziunii fiscale.

În cursul zilei de joi, Cameron a explicat decizia de a organiza referendumul, dacă Partidul Conservator va câștiga alegerile generale din 2015.

„Haideți să negociem un nou acord pentru Europa care să fie potrivit pentru Marea Britanie, iar apoi să obținem susținerea acestuia. Nu este bine doar pentru Marea Britanie, ci și necesar pentru Europa“, a spus Cameron.

Premierul a încercat să convingă alte state din Uniunea Europeană că încercarea de renegociere a relației cu UE nu diferă cu nimic de cea a țărilor din zona euro care vor o integrare mai mare. „Clubul din care facem parte se schimbă. Nu putem ignora acest lucru. Schimbarea este în curs“, a spus Cameron.

Liderul de la Londra nu a explicat solicitările sale pentru un parteneriat mai relaxat cu UE, dar a indicat că Uniunea ar trebui să privească acțiunile britanice ca parte a unei ambiții mai largi de îmbunătățire a performanțelor economice la nivelul Europei.

Sursa: realitatea.net

De la Mannheim la Wursbourg a nins și a plouat continuu în ziua 20 ianuarie 2013 când, alături de alți oameni deosebiți, am fost invitată să paricip la Liturghia Arhiepiscopă din Aachenbourg. Hramul Parohiei Agapa a fost organizat și sărbătorit într-un mod cu totul special de Părintele PROTOSINGHEL GHELASIE

populare românești, au dat o pată de culoare încăperii, iar lumânările aprinse, așa lungi și subțiri cum le-am pomenit acasă, luminau călduros în ciuda gerului de ianuarie. Enoriașii au ascultat spășiți liturghia și predica pătrunzătoare a Prea Sfințitului Sofian, după care au fost miruiți, așa cum se cuvine tradiției. Ne-

circulau cu greutate, dar căldura cu care am fost înconjurați ne-a făcut să uităm de tot. Mesele frumos așezate de semenii noștri din Aachenbourg erau decorate cu buchete de flori făcute chiar de Părintele Ghelasie, așa cum stă bine unei gazde. Preparate culinare gustoase au început să fie servite de doamnele care s-au pregătit, cu atâta ardoare, încât totul să fie fără cusur. Colegii și prietenii mei, membrii ai asociației Doina Românească, au rămas profund impresionați de acea frumoasă ospitalitate.

Am cântat cu drag românilor de acolo împreună cu partenerul meu de muzică, profesorul Remus Ponoran, doine de dor de casă și muzică de ascultare și am reușit să creăm o atmosferă plăcută de duminică după-amiaza. Momentul cel mai spectaculos a fost atunci când soliștii din corul de teologi din Alba Iulia au cântat alături de noi melodii din folclorul nostrum, dar mai ales operă de cunoscuți compozitori celebri, cum ar fi Giuseppe Verdi.

Vestea minunată a fost când Părintele Ghelasie a anunțat că acea frumoasă biserică, unde a avut loc slujba, a fost donată Parohiei Ortodoxe Wursbourg pentru comunitatea românească și poate fi decorată și amenajată în stilul nostru ortodox binecunoscut. Vă sfătuiesc pe această cale, pe dumneavoastră cititorii acestei publicații, să mergeți să vă umpleți sufletele de liniște acolo unde Dumnezeu vă îndrumă pașii.

Doina Badea



Praznic la Aachenbourg

PĂCURAR. Prea Sfințitul Sofian Brașoveanul și un sobor de preoți de la Cluj au binecuvântat și închinat mulțimea de români adunați la acest eveniment. Totul a decurs într-o atmosferă îngerească accentuată puternic de corul de Teologi din Alba Iulia, voci extraordinare care au făcut să răsune fiecare ungher al Bisericii, dar și inimile noastre. Câțiva credincioși și credincioase, îmbracați în frumoasele costume

am umplut și noi sufletele de binecuvântare și am simțit acea trăire de liniște mult dorită cuprinzătoare.

După ce toate acestea au fost săvârșite, am fost îndrumați către o sală frumoasă de festivități ce aparține Primăriei din Aachenbourg unde ne aștepta un praznic dintre cele mai frumoase organizate. Vremea a fost parcă împotriva tuturor celor firești. Ploua cu gheață, iar mașinile

◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆

Ionela van Rees-Zota

-jurist dreptul român-

- constituiri și înmatriculări societăți comerciale, asociații, fundații etc cu acționariat străin.
 - avize favorabile eliberate de Instituțiile abilitate din Germania și România în vederea obținerii avizului pentru desfășurarea de activități comerciale, studii etc
 - obținerea și elaborarea actelor în vederea căsătoriei
 - orice alte probleme juridice care cointeresează o persoană fizică de cetățenie străină, aflată pe teritoriul Germaniei sau României.
- Telefon: 01603373128
E.mail: asii.romani@yahoo.com



Denise Klüwer

avocată în dreptul german
consiliere și reprezentare
juridică
specializare pe dreptul
familiei, dreptul penal, dreptul
muncii, dreptul de chirie
de asemenea, dreptul social,
dreptul de asigurări, dreptul de
circulație, dreptul comercial etc
Tel. 09131/976477;
Mobil 0177/2169756
E-Mail kanzlei@kluewer.eu
sau avocat@kluewer.eu
Internet www.kluewer.eu



Ambele persoane cunosc limba română. Vă rugăm să vă adresați (în funcție de problema dumneavoastră) pentru dreptul german - doamnei Klüwer, drept român - doamnei van Rees- Zota

ROMÂNIA = HEIMAT

Despre Berthold Johann Staicu putem vorbi ca și cum am sta de vorbă despre un român get-beget. Chiar dacă este sas, inima sa bate românește și este reprezentantul românilor în Comisia de Integrare a landului Bavaria.

Nicky Langa (NL): Stimate domnule Staicu, aș vrea să ne spunei câteva cuvinte despre dumneavoastră.

Berthold Staicu (BS): M-am născut în Vurpăr, o localitate cu populație mixtă, româno-germană, unde sași și români nu am avut probleme de trai împreună, comunicând și împărțind unii celorlalți moștenirile culturale. Aici aș vrea să subliniez un lucru foarte important, după părerea mea: români și sași aveam în comun ceea ce numim cu drag locul natal.

NL: De când sunteți în Germania?

BS: În august 1990 m-am stabilit definitiv în Germania. Dobândirea cetățeniei germane nu a reprezentat pentru mine o rupere de locul natal. Timp de peste 10 ani am activat ca voluntar în diferite organizații neguvernamentale, românești, considerând că este important, chiar dacă suntem pe teritoriul german, să nu ne uităm rădăcinile. Permanent am avut dorința de a reprezenta România, cu adevăratele ei valori culturale. Chiar dacă sunt sas, eu m-am considerat ca aparținând culturii române deoarece educația din familie și prietenii români m-au făcut să mă simt o parte integrantă a comunității unde trăiam.

NL: Cum a fost începutul ca promotor al valorilor românești în Germania?

BS: Începuturile, la un nivel mai profesional și mai activ, pot spune că au fost în 2007, odată cu înființarea Asociației "ImpacT" e.V., în Nürnberg. Această asociație a constituit, la vremea respectivă, cadrul legal prin care am putut să fac posibilă funcționarea într-un cadru legal a postului de radio în limba română, Radio "R" România.

NL: 2009 este un an de referință pentru dumneavoastră. Dacă puteți detalia un pic.

BS: În 2009, alături de soția mea, Ionela van Rees-Zota, de profesie jurnalist și jurist, am pornit pe un drum poate mai anevoios, dar mult mai implicat nu numai în nevoile comunității românești, dar și al promovării la un alt nivel, al României din sufletul nostru. De la știri pe calea undelor, am trecut la presa scrisă, punând în practică o idee mai veche, care nu a putut să fie realizată anterior. Acum venise timpul revistei, la început distribuită pe plan local, "Așii Români". Astăzi, după ani, putem zâmbi gândindu-ne cum ne chinuam să o tipărim acasă, în condiții greu de imaginat, dar animați permanent de dorința de

a aduce ceva pozitiv despre și pentru românii din zona unde locuim. Totodată, din Asociația "ImpacT" a luat naștere Platforma culturală "Așii Români". Titlul asociației nu a fost ales la întâmplare, existând două motive: 1) am dorit, în primul rând, să "provocăm", profesional vorbind, dorind o distanțare pozitivă de alte asociații deja existente în Nürnberg și 2) doream să subliniem, de la bun început, dorința noastră de a prezenta ceea ce este pozitiv despre comunitatea românească din zona noastră și din România. Motto-ul nostru, cu ghilimele de rigoare, a fost: "Fără, bere, mici, manele"!?

NL: Revista a fost începutul. Un început greu, din poate punctele de vedere, dar care a avut ca finalizare, apariția Agenției de presă "Așii Români", a Centrului Cultural Româno-German, a Bibliotecii "Ion Minulescu" și a singurului ziar tipărit în limba română din Germania, "Vocea Ta". De unde ați găsit resursele, morale, umane și financiare pentru ca limba și spiritualitatea românească să fie prezentă mai activ și mai pregnant în Germania?

BS: Motivați permanent de dorința de a lăsa ceva pozitiv în urma noastră, nu de puține ori a trebuit să sacrificăm economiile personale. Am mai beneficiat și de sprijinul unor voluntari români, care ne-au fost alături în materializarea viselor noastre. Aș vrea să fac aici o precizare, referitoare la ziarul "Vocea Ta" și la Agenția de presă "Așii Români": munca noastră și a colegilor noștri este voluntară. Poate părea o utopie, dar am avut șansa de a găsi oameni la fel de înimoiși ca și noi pentru care promovarea valorilor spirituale și culturale românești reprezintă un ideal. Sunt ferm convins că "semințele" semănate de-a lungul anilor au rodit, dovadă fiind audiența și impactul articolelor publicate atât pe site-ul agenției, cât și în ziar.

NL: Germania este un exemplu în ceea ce privește nu doar multiculturalismul, dar și integrarea comunitară. Cum ați ajuns să reprezentați românii în Parlamentul bavarez?

BS: Animat de dorința de a face ceva cu impact mai direct și profund în viața comunității românești, am candidat în martie 2010 pentru un loc în Consiliul de Integrare al Primăriei Nürnberg. Șansele de reprezentare directă a românilor erau mici, ținând cont de faptul că românii, așa cum apar ei în statisticile oficiale, nu îndeplineau coeficientul minim, ca număr de populație, care să le permită un reprezentant. Dar, nu am abandonat. Ca urmare a unor discuții avute cu dl. Martin Neumayer, Președintele Comisiei de Integrare a landului Bavaria, am ajuns la o concluzie comună, aceea că românii

din landul Bavaria trebuie să aibă un reprezentant direct la nivel de land, vis-à-vis de oficialitățile germane, pentru a-și putea exprima atât doleanțele, cât și pentru a juca un rol mai activ pe scena politico-socială bavareză. În septembrie 2010, am avut onoarea și bucuria ca să fiu numit în calitate de reprezentant al românilor în Comisia de Integrare a Parlamentului bavarez. În această funcție, am posibilitatea nu numai de a avea un prim contact cu propuneri legislative referitoare la diferitele minorități entice, dar și de a aduce amendamente la aceste proiecte legislative, ținând cont de doleanțele comunității din care fac parte. Sunt mândru și onorat că reprezint românii, chiar dacă originile mele sunt germane.

NL: Impactul unei propuneri în cadru legislativ, atunci când aceasta se și materializează, poate duce la schimbări pozitive majore. Credeți că este timpul ca românii să joace un rol mai activ în comunitățile unde trăiesc, nerezumându-se doar la "prezența" lor prin spectacole cu un impact de moment doar pentru ei înșiși?

BS: Având în vedere că atât politica de integrare, pe plan profesional, social, comunitar este dusă la nivel de statistică, mai precis, care este puterea comunităților raportată la numărul de indivizi, dar și raportat la cerințele comunităților, în general, românii joacă un rol deosebit. Integrarea românilor în societatea germană a fost și este mai ușoară datorită căsătoriilor mixte și faptului că un nou sosit în comunitate din România cunoaște cel puțin un alt român în comunitatea unde se hotărăște să se stabilească. Aceasta face mai facilă rezolvarea



unor probleme referitoare la statutul legal al individului, dar nu are ca finalizare și recunoașterea nevoilor sale culturale și spirituale, ținând cont de o identitate etnică diferită de cea germană. Acesta ar putea fi un motiv de implicare mai activă a românilor în viața comunităților și anume, să arate adevărata identitate culturală, prezentând ceea ce îi face diferiți de ceilalți (obiceiuri, port tradițional, cultură). Dacă se ajunge la acest nivel, atunci identitatea noastră culturală nu este asimilată. Mai avem mult de lucru în această problemă, dar viitorul nu este nici sumbru și nici negativ. A fost mai greu începutul, dar condițiile legislative actuale permit o mai bună reprezentare a românilor, corelată cu o mai bună și diversificată prezență culturală românească în comunitatea locală.

Nick Langa

Talon pentru abonament

24

Nume _____;

Prenume _____;

Adresa _____;

Telefon _____;

Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru

6 luni

(15 euro, transport inclus)

12 luni

(24 euro, transport inclus)

PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL

DACIA e.V..

VR-Bank Nürnberg

Konto: 1932497; BLZ: 760 606 18

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

Participarea ministrului afacerilor externe, Titus Corlățean, la Conferința de Securitate de la München

Ministrul afacerilor externe Titus Corlățean va participa, în perioada 1-2 februarie, la cea de-a 49-a ediție a Conferinței de Securitate de la München. La conferință este anunțată participarea unor înalți oficiali din Europa, America de Nord și Asia, șefi ai unor organizații internaționale, parlamentari, jurnaliști și reprezentanți ai societății civile. Printre temele dezbătute în acest an se află viitorul UE, securitatea energetică, securitatea europeană și euro-atlantică.

În cadrul Conferinței de Securitate, ministrul afacerilor externe va evidenția viziunea României privind perspectivele de asigurare a securității și stabilității la nivel regional, european și euro-atlantic.

În marja conferinței, ministrul afacerilor externe va avea o serie de întâlniri cu omologi din state partenere, precum și cu personalități de prim-rang în domeniul relațiilor

internaționale și afacerilor globale care participă la Conferința de Securitate de la München. Conferința de Securitate de la München este o conferință anuală de nivel înalt, axată pe politici de securitate internațională. Inițiată în 1963, Conferința a devenit în ultimele cinci decenii cel mai important forum independent pentru dezbateră și schimbul de vederi între decidenții de cel mai înalt nivel – cu o medie de circa 350 de participanți anual (inclusiv șefi de stat și de guvern), din peste de 70 de țări. Conferința vizează abordarea celor mai relevante chestiuni de securitate internațională și analiza principalelor provocări în domeniu. Un accent central este pus pe relația transatlantică în contextul securității europene și a celei globale din secolul al XXI-lea.

MAE



Angela Merkel are un salariu mai mic decât mii de funcționari europeni



Cancelarul Germaniei, Angela Merkel, are un salariu mai mic decât al multor funcționari europeni. Cotidianul Die Welt am Sonntag a analizat situația câștigurilor la nivel înalt în cadrul UE, imediat după ce premierul britanic, David Cameron, a

semnalat această situație.

Astfel, cotidianul german scrie că există câteva mii de funcționari care câștigă mai mulți bani chiar decât liderii Uniunii, nu pentru că ar avea salarii mai mari, ci datorită unor „privilegii” fiscale. „Serviciul public UE este cel mai bine plătit din Europa. Chiar și în comparație cu funcționarii germani, cei din UE trăiesc pe un tărâm unde curge lapte și miere”, a declarat Rainer Holznagel, președintele Federației contribuabililor germani pentru sursa citată. Rainer Holznagel a criticat „privilegiile nenumărate și, uneori, extinse” pe care funcționarii europeni le-au primit. Acesta a precizat că „nu doar salariile, ci și

tratatamentul fiscal și reglementările cu privire la pensii generoase trebuie să fie imediat reformate”.

Aproximativ 46.000 de funcționari publici lucrează pentru UE, iar un manager la nivel înalt, care are un copil în întreținere, câștigă 16.358 de euro pe lună, însă salariul său net ajunge la același nivel cu al unui președinte, deoarece este scutit de anumite taxe.

Cei 79 directori generali ai UE o duc și mai bine. Potrivit datelor publicate de Die Welt am Sonntag, o persoană care a ocupat acest post timp de cel puțin 4 ani are un salariu brut de 21.310 euro pe lună, depășindu-l astfel pe cel al

președintelui Germaniei, Joachim Gauck, care câștigă lunar 18.083 euro.

Dacă ținem cont de scutirile de taxe și beneficiile bănești, angajații UE care au salarii colosale sunt mai mulți. Spre exemplu, există 4.000 de oameni care câștigă mai mult decât Angela Merkel, care are un salariu de 16.275 euro pe lună.

Această situație se datorează faptului că funcționarii publici angajați în organismele și instituțiile europene nu plătesc taxa pe venit a țării de unde provin, ci cea de la nivelul UE, a cărei valoare este mult mai mică.

Mihai Matei
Sursa: manager.ro

Stimați cititori,

24

Pentru FIRME, am creat special acest cupon de anunțuri, ușurându-vă astfel modul de a colabora cu noi. Există două feluri de anunțuri: **SIMPLE**, unde informația dumneavoastră va apărea sub forma unui anunț normal- compact și **AVANSAT**- informația va fi pusă în valoare printr-un chenar în pagina de mică publicitate sau chiar în paginile ziarului - color.

Talon mică publicitate PENTRU FIRME

Nume _____ ;
 Prenume _____ ;
 Nume firmă: _____ ;
 Adresa _____ ;
 Telefon _____ ;
 Text anunț: _____

Bifați tipul de anunț, dorit, faceți plata în contul de mai jos, cu mențiunea ANUNȚ FIRMĂ iar în următorul număr va apare.

Notă: Completarea unui cupon, garantează publicarea într-un singur număr al ziarului. Pentru mai multe apariții, contactați redacția.

SIMPLU - 10 EURO/APARIȚIE **AVANSAT - 20 EURO/APARIȚIE**

PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL

Ionela van Rees-Zota

REGNI VERLAG

Cont:366781

BLZ:760 606 18

VR Bank Nürnberg

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

Conferință cu tema „Minoritatea germană din România”



În data de 28 ianuarie, a avut loc la Ambasadă o conferință cu tema „Minoritatea germană din România”. Au fost invitați membrii ONG-ului „Lions Club Bukarest Millennium”. Consilierul cultural al Ambasadei, Josef Karl, a prezentat situația actuală a minorității germane din România. Ovidiu Ganț, deputatul Forumului German, a

explicat problemele actuale importante ale minorității germane, a oferit o privire de ansamblu asupra situației din școli și a vorbit despre colaborarea cu Ambasada, precum și cu alte instituții germane în domeniul cultural. Oaspeții s-au arătat interesați și impresionați de ampla colaborare dintre Germania și România.

Ambasada Germaniei București

Luminița Gheorghiu în competiție cu Juliette Binoche și Catherine Deneuve pentru Ursul de Argint la Berlinala, 2013

Una dintre cele mai apreciate actrițe ale filmului românesc, Luminița Gheorghiu, concurează pentru trofeul Ursul de Argint acordat celei mai bune actrițe, la Festivalul Internațional de Film de la Berlin (7 - 17 februarie 2013), cu nume celebre din cinematografia europeană, ca Juliette Binoche și Catherine Deneuve.

Poziția copilului, în regia lui Călin Peter Netzer, este singurul lungmetraj românesc inclus în selecția oficială a celei de-a 63-a ediții a Berlinalei. Este, totodată, primul lungmetraj în care Luminița Gheorghiu are rol principal.

Luminița Gheorghiu le reîntâlnește în competiția

berlineză pe două dintre actrițele alături de care a jucat în trecut - Juliette Binoche, protagonista din Camille Claudel 1915, în regia lui Bruno Dumont, și Isabelle Huppert, călugăriță în La Religieuse, de Guillaume Nicloux. În atenția juriului prezidat de Wong Kar-wai vor intra, pentru trofeul de



interpretare feminină, și Catherine Deneuve (Elle s'en va, regia Emmanuelle Bercot), Rooney Mara (Side Effects, regia Steven Soderbergh) sau Nina Hoss (Gold, regia Thomas Arslan).

„Am jucat cu Juliette Binoche în Code inconnu, iar doi ani mai târziu am întâlnit-o pe Isabelle Huppert în Le temps du loup. Am fost teribil de impresionată de amândouă, dar, să fiu sinceră, nici nu mă așteptam să fie altfel. Amândouă erau ca niște școlărițe cuminți care ascultau de Michael Haneke, dispuse să asculte și să învețe, de o modestie rară“, povestește Luminița Gheorghiu.

Despre rolul din Poziția copilului, cel al unei mame posesive care se zbate să-și apropie fiul (Bogdan Dumitrache) și să-l scoată la liman dintr-o situație nefericită, spune că a fost unul dificil. Spectatorii o vor regăsi într-o altă ipostază - o femeie cu poziție socială și „relații“. „E un rol complex și foarte bine scris, care îți deschide mintea de la prima citire. Este extraordinar cât de bine au surprins scenariștii acest moment pe care orice mamă cred că l-a trăit. Nu știu cum o vor vedea ceilalți, dar mie Cornelia mi se pare o victimă, pentru că dragostea asta totală și necondiționată care o inundă, poate un pic bolnăvicioasă, se întoarce împotriva ei“, explică actrița, aflată la a doua colaborare cu regizorul Călin Peter Netzer după rolul secundar din debutul Maria (2003).

Poziția copilului va intra pe marile ecrane din întreaga țară pe 8 martie 2013.

Luminița Gheorghiu (63 de ani) și-a început cariera acum mai bine de 30 de ani, însă ascensiunea sa în lumea filmului este legată de câteva dintre cele mai apreciate producții ale Noului Cinema Românesc. A avut roluri secundare memorabile în Moromeții (1988), de Stere Gulea, și Code Inconnu (2000), în regia lui Michael Haneke. De-a lungul timpului, a colaborat cu regizori ca Lucian Pintilie, Alexandru Tatos sau Radu Mihăileanu, lucrând în paralel pe scena Teatrului Bulandra din București. Performanța sa în rolul asistentei din Moartea domnului Lăzărescu (2005), în regia lui Cristi Puiu, a fost răsplătită cu Premiul pentru interpretare la Festivalul Internațional de Film de la Namur și Premiul pentru Cea mai bună actriță în rol secundar din partea Asociației Criticilor din Los Angeles. În 2010, a fost distinsă cu Premiul Gopo pentru rolul secundar din Francesca, în regia lui Bobby Păunescu.

Poziția copilului intră în cursă pentru trofeele Berlinalei alături de alte 18 filme, unele regizate de Gus Van Sant, Steven Soderbergh, Jafar Panahi, Ulrich Seidl, Bruno Dumont sau Danis Tanovic. Pelicula vorbește cu dramatism, cu emoție, dar și cu umor, despre traumele sufocării copiilor prin dragoste și despre amprentele pe care le lasă părinții asupra personalității acestora. Filmul este, totodată, o

radiografie a high-class-ului românesc contemporan și vorbește despre trafic de influență și corupție la nivel mic în instituțiile de bază ale societății și extensiile acestora asupra întregului sistem socio-economic din România de azi.

În distribuția filmului, alături de Luminița Gheorghiu și Bogdan Dumitrache (câștigător al Premiului pentru cel mai bun actor la Festivalul de la Locarno pentru rolul din Din dragoste cu cele mai bune intenții, de Adrian Sitaru) figurează nume cunoscute ca Natașa Raab, Florin Zamfirescu, Ilinca Goia, Adrian Titieni, Cerasela Iosifescu, Mimi Brănescu și Vlad Ivanov.

Scenariul este semnat de Răzvan Rădulescu și Călin Peter Netzer, directorul de imagine este Andrei Butică, montajul și sound design-ul îi aparțin Danci Bunescu, decorurile sunt realizate de Mălina Ionescu, sunetul - de Cristian Tarnovețchi, costumele de Irina Marinescu, iar machiajul de Dana Roșeanu și Domnica Sava. Producătorii filmului sunt Călin Peter Netzer și Ada Solomon.

Poziția copilului este o producție Parada Film în coproducție cu Hai Hui Entertainment, realizată cu sprijinul Centrului Național al Cinematografiei, al Programului MEDIA al Uniunii Europene, Odyssey Communication, BV McCann Erikson, Real Top Media, Etno Media, Teleclub, ThomasVille, Soti Cable Neptun, cu participarea HBO România.

Liter.Net.ro



România la tine acasă

www.radior.eu



- Trockenmauerbau

- Anlegen von Gärten

- Altgartensanierung

- Betreuung von Gärten

- Schneidearbeiten

- Pflanzenverkauf

Telefon: 09165/ 995554

Fax: 09165/ 995180

Mobil: 0170 4422436

michael.staicu@t-online.de

www.AS-Landschaftsgaertner.de

SĂNĂTATE ADEVĂRATĂ DIN NATURĂ

Ceapa - un adevărat panaceu în bolile respiratorii

Afecțiuni pentru care se recomandă:

Poate fi considerat un adevărat panaceu în bolile respiratorii, în diabet, în infecțiile urinare și renale, dereglări ale glandelor cortico-suprarenale, precum și în anumite dereglări hormonale; ascită.

Prezentare generală

Denumirea uzuală: Ceapă (lat. Allium cepa). Scurtă descriere:

Bulb tunicat, tulpină dreaptă, frunze cilindrice, flori albe-galbui, grupate în umbel globoase.

Calități curative și acțiune farmaceutică:

Este un puternic antiinfecțios, elimină paraziții intestinali, stimulează în mod deosebit activitatea rinichilor.

Recomandări:

- suc din bulb împotriva diferitelor afecțiuni:

Viermi intestinali (ascaris, tenie)
- 2 linguri de suc de ceapă se dizolvă într-un pahar de lapte. Se beau două asemenea doze, dimineața și seara, pe stomacul gol. O cură durează minimum 10 zile. Preventiv, se administrează copiilor expuși la infecția cu paraziți intestinali o doză la 3-4 zile.

Ascită

- se bea zilnic jumătate de pahar de lapte, în care au fost dizolvate 3-4 lingurițe de suc proaspăt de ceapă.

- la o oră după masă, se beau 2 linguri de suc de ceapă diluate în jumătate de pahar de suc de morcov. Tratamentul se face vreme de minimum trei săptămâni, timp în care, în cazul pacienților insulino-



dependenti, glicemia va fi verificată regulat, pentru a se ajusta doza zilnică de insulină.

Astm, bronșită, tuse

- se amestecă două linguri de suc de ceapă cu patru linguri de miere. Se administrează acest remediu pe parcursul unei zile.

Infecții renale și urinare (cistită) recidivante
- într-un pahar de suc de morcov, se adaugă 2 linguri de suc de ceapă și 6 linguri de suc de țelină. Se beau 2-3 asemenea doze pe zi, în cure

de minimum două săptămâni.

Dereglări ale glandelor cortico-suprarenale

- se bea sucul de mai sus (de la infecții renale): o doză pe zi, în cure de două luni.

O combinație puternic detoxifiantă:

- 40 ml ceapă + 100 ml țelină + 50 ml ridiche (neagră sau roșie). Se iau din acest suc câte 6 linguri, de 4-5 ori pe zi. Este un excelent drenor și detoxifiant al organismului, indicat pentru tratarea acnee, psoriazisului, eczemelor alergice, lupusului eritematos, bolilor imune în general.

- vin din ceapă în astenie, hidrofobie, tulburări renale.

Diuretic, stimulent general, tonic cardiac.

Preparare

Suc

Se stoarce ceapa în mașina de stors fructe.

Vin

- 5 cepe, 1 l vin alb, 100 g miere. Se rad cepele. Se adaugă vinul și mierea. Se lasă la macerat 8 zile, apoi se filtrează.

Variantă

Se pasează 500 g ceapă la centrifugă. La sucul obținut se adaugă 150 g zahăr. Se amestecă bine și se filtrează.

Câte 50 ml, de trei ori pe zi, înainte de mese.

Precauții, contraindicații și alte comentarii

Este atât de puternic, încât nu poate fi consumat decât în doze mici (maximum 50 ml pe zi) și în combinație cu miere sau cu alte sucuri, cum ar fi cel de morcov.

TALON DE CONCURS

24

Poți câștiga un abonament ANUAL la ziarul VOCEA TA dacă vei răspunde corect la următoarea întrebare:

Întrebare:

În ce localități din Germania se vor deschide Institute Culturale Românești?

Câștigătorul din numărul trecut este LEONID PALADE-NÜRNBERG

Răspuns:

Nume _____ ;
Prenume _____ ;
Adresa _____ ;
Telefon _____ ;

Talonul va fi trimis până cel târziu ultima zi a lunii în curs pe adresa redacției:
DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

REȚETA LUNII

Mâncare de gutui

Timp de preparare:

30 minute (complexitate redusă)

Ingrediente: 1 kg gutui, 100 g unt sau ulei de măsline, 100 g zahăr, 20 g făină, sare



Mod de preparare:

Zahărul se caramelizează într-o crăticioară și se stinge cu 100 ml apă. Se fierbe la foc mic până când caramelul se dizolvă în apă. Se spală, se șterg și se taie în felii subțiri gutuile, îndepărtându-se cotorul lemnos. Se călesc în untul topit și se toarnă sosul caramel. Se fierbe mâncarea 10 minute la foc mic. Spre sfârșit, se adaugă un praf de sare și făina dizolvată în 50 ml apă și se mai lasă pe foc pentru câteva clocote. Pentru a evita aderarea sosului de baza vasului, se scutură cu scurte mișcări orizontale. Mâncarea se servește fie caldă, fie rece.

Poftă bună!

BERBEC 21.03-20.04
Este posibil să fiți apatic și să nu vă puteți concentra. Vă sfătuim să nu vă asumați nici un risc în afaceri. Dacă aveți ocazia să mergeți într-o vizită, nu stați pe gânduri!

TAUR 21.04-21.05
Starea de confuzie vă poate afecta relațiile pe plan social și situația financiară. Vă sfătuim să nu vă implicați în afaceri, chiar dacă vi se pare că puteți da lovitură. Spre sfârșitul lunii vă revine chef de viață și reușiți să comunicați cu cei din jur.

GEMENI 22.05-21.06
Un bărbat mai în vârstă vă propune să vă asociați într-o afacere. Vă sfătuim să nu hotărâți nimic fără să vă consultați cu partenerul de viață. Nu stați prea bine cu banii, însă relațiile cu persoana iubită sunt bune.

MEC 22.06-22.07
Se pare că nu sunteți în cea mai bună formă fizică și intelectuală. Sunteți indispus și confuz. Vă recomandăm să evitați întâlnirile de afaceri și cu prietenii. Riscăți fie să pierdeți bani, fie să vă certați cu un prieten bun.

LEU 23.07-22.08
Sunteți cu capul în nori. Vă recomandăm să amânați întâlnirile de afaceri. Chiar dacă nu aveți chef de vorbă, vă sfătuim să nu refuzați comunicarea cu cei din jur.

FECHIAȘ 23.08-22.09
În această perioadă sunteți cu moralul la pământ și aveți dificultăți de concentrare. Este recomandabil să nu începeți activități pe care nu sunteți sigur că le puteți finaliza.

BALANȚĂ 23.09-23.10
În prima parte a lunii sunteți puțin acrian și comunicați mai greu. Intuiția nu vă ajută prea mult, așa că vă sfătuim să acceptați ajutorul prietenilor și al familiei. Limitați-vă activități de rutină!

SCORPION 23.10-21.11
Vă merge foarte bine pe plan sentimental. Este posibil chiar să faceți o declarație de dragoste. Nu vă implicați în afaceri! Șansele de reușită sunt reduse. Vă recomandăm să fiți cât se poate de corect și să respectați legea cu strictețe.

SĂGETĂTOR 21.11-20.12
Sunteți indispus și nimeni nu vă poate intra în voie. Familia nu este de acord să renunțe la o excursie. Vă sfătuim să îi ascultați și pe ceilalți și căutați o soluție de compromis. Încercați să vă mai și relaxați!

CAPRICORN 21.12-20.01
Dacă nu vă odihniți mai mult, s-ar putea să aveți probleme cu sănătatea. O discuție în contradictoriu cu o persoană mai în vârstă vă pune pe gânduri. Vă sfătuim să fiți calm și prudent, ca să evitați un scandal.

VĂRSĂTOR 21.01-20.02
Aveți tendința să vă supraestimați puterile. Nu fiți încăpățânat și nu forțați lucrurile! Dacă nu vă temperați orgoliul, riscați să vă certați cu prietenii și cu familia. Acordați mai mult timp odihnei!

PEȘTI 21.02-20.03
La începutul lunii primiți o sumă mare și vă faceți planuri îndrăznețe. Vă sfătuim să nu vă pripiti. Ar fi bine să vă sfătuiți cu partenerul de viață, în această perioadă vă completați foarte bine. Abțineți-vă de la excese!

Cum se vede economia românească în 2013?!

Pe durata acordului cu FMI, Comisia Europeană și Banca Mondială și după ajustările dramatice din 2010 ne așteptăm să stopăm căderea economiei și să începem creșterea. Din păcate, cu tot cu uriașul împrumut de 20 Mld euro și spre dezamăgirea FMI și a Comisiei Europene, ne-am înecat ca țiganul la mal, reușind contraperformața de a depăși deficitul bugetar convenit pentru 2012, de a nu privatiza nimic din companiile cu pierderi, de a întârzia excesiv cu introducerea

managementului profesionist la companiile de stat și de a ne fi blocate fonduri europene, din motivele știute. Toate acestea pe un fond de reducere a consumului și pe o creditare în picaj. Ne dovedim, ca de fiecare dată, incapabili să ne ținem de un program de ajustare structurală convenit și am solicitat o prelungire a acordului cu 3 luni ca să mai dregem busuiocul și să putem negocia un nou acord în 2013. Trecând la bugetul pe 2013, care este acum la aprobare în Parlament, vedem același optimism

în privința veniturilor (incerte) și o creștere a cheltuielilor legate, în principal, de reîntregirea salariilor și pensiilor, concomitent cu o reducere a banilor alocați investițiilor. Dacă tendința manifestată în decembrie 2012 se menține (-6% scădere 2012 vs. 2011), atunci atât veniturile, cât și cheltuielile vor trebui reajustate în curând pentru a respecta ținta de deficit de 2,2% din PIB, țintă care deja pare greu de atins. Vom recurge probabil la noi împrumuturi, dar banii trebuie dați înapoi. Se speră ca noile

majorări de impozite pe venitul microintreprinderilor, pe veniturile din agricultură, pe supraimpozitarea companiilor energetice precum și creșterea taxelor și impozitelor locale, să mai cârpească din găurile unui buget care își propune o creștere economică de 1,5%. Din păcate, pe scena politică se discută la nesfârșit numai lucruri fără miză, lucrurile importante legate de strategii economice bazate pe avantajele competitive ale țării, care ar trebui să genereze creșteri economice



substanțiale, nu interesează decât mediul privat care se zbate între o majorare a impozitelor și o scădere a consumului. Anul 2013 se anunță un an greu în toate privințele, dar poate fi un an de cotitură spre mai bine. Depinde doar de noi.

Sever Diculescu, analist

Germania se tratează de stres profesional

Jumătate dintre angajații germani suferă de stres cronic, relevă observațiile care au condus la transformarea subiectului într-o prioritate a Ministerului federal al Muncii. La început a fost un subiect mai degrabă monden, după ce, în plină glorie, antrenorul echipei germane de fotbal, Schalke 04, Ralf Rangnick, demisiona neașteptat, în septembrie 2011. Motivația: sindromul burnout.

Încetul cu încetul, însă, lumea a început să vorbească tot mai serios și deschis despre propria stare psihică, în condițiile unei atmosfere sociale din ce în ce mai tensionate. Până la urmă, ceea ce promise de la o mică bătăie a devenit subiect de studiu național în Germania.

Aproximativ 18.000 de germani vor fi chestionați, în cadrul unui studiu lansat astăzi la Berlin, cu privire la stresul la locul de muncă. Cercetarea pornește de la premisa, rezultată din observațiile specialiștilor germani în medicina muncii, dar și din sondajele de opinie, că fiecare al doilea angajat se plânge de presiunea la care este supus la serviciu.

Una dintre cauze este suprapunerea sarcinilor, alta este periodică întrerupere a fluxului lucrativ din cauza nevoii de a răspunde la telefoane sau e-mailuri. În plus, angajații reclamă dispariția pauzelor de odihnă și chiar a celor de masă. În plus, 80% din angajați reclamă tendința agravantă, de la un an la altul, a situației.

Asiguratorii și angajatorii resimt, de altfel, involuția. Ministerul federal al Muncii a contabilizat, anul trecut, nu mai puțin de 53 de milioane de zile de concediu medical. O bună parte dintre acestea se încadrează în categoria bolilor psihice - și despre asta discută responsabilii guvernamentali de la Berlin cu angajatorii și cu sindicatele.

Stresul la serviciu este un fenomen inevitabil - însă, a comentat ministrul federal al Muncii, Ursula von der Leyen, „acesta nu are voie să dureze și nici să îmbolnăvească“. Ca atare, a completat oficialul, Germania declară „război stresului cronic“.

Sursa: DW

Românii doresc o strângere a relațiilor cu Germania

Potrivit unui studiu sociologic realizat de IRES la sfârșitulul anului trecut, relațiile cu Germania ar trebui să fie prioritatea externă a anului 2013, în timp ce Rusia este cvasi-ignorată.

Sondajul realizat de Institutul Român pentru Evaluare și Strategie între 19 și 21 decembrie se raportează retrospectiv la întregul an 2012, punând însă și întrebările obișnuite privind viitorul și optimismul cu privire la propria situație.

Sondajul conține însă și o întrebare care iese din tiparele obișnuite: „Cu care dintre următoarele țări ar trebui să avem o relație mai bună în 2013?“

Lista prestabilită a opțiunilor conține 11 state (SUA, Germania, Franța, Rusia, Marea Britanie, Italia, Spania, Ungaria, Moldova, China, Bulgaria), iar răspunsurile sunt oarecum surprinzătoare: pe primul loc al priorităților se află Germania, cu 38%, urmează apoi SUA, cu abia 20%, iar celelalte țări, fără excepție, primesc procente neglijabile: Franța 6%, Marea Britanie 6%, Italia și Spania câte 3%, doar Rusia primind un gratificant 7%. Cei care nu știu sau care nu răspund (10%) sunt mai mulți decât aceia care sunt de părere că ar fi bine ca România să insiste asupra relațiilor sale cu Franța, Marea Britanie șamd. Întrebarea aceasta cu privire la prioritățile externe nu figurează de obicei în studiile publicate de acest tip. Este neobișnuit să pui întrebări cu privire la subiecte care pretind o anumită competență și în tratamentul cărora percepțiile populare contează mai puțin. Sociologul Vasile Dâncu, care prezintă pe scurt sondajul (vasiledancu.blogspot.ro), nu dă explicații cu privire la intențiile sale, așa încât trebuie să ne mulțumim cu atât. Dar chiar dacă nu știm exact ce anume a dorit să pună în valoare cu această întrebare, sondajul este folositor.

Primul lucru care surprinde este cota foarte

scăzută, de 7% (deși este a treia ca poziție), pe care o atinge prioritatea relațiilor cu Rusia. Aici nu vorbim despre analize sau tendințe politice, ci de percepții populare și am fi putut crede că Rusia, în virtutea poate a unor tradiții religioase comune și a faptului că amintirea epocii sovietice se va fi estompat, va beneficia de o atenție mai ridicată. Cu siguranță că, în România, procentul politicianilor care ar plasa relațiile cu Rusia mai sus în clasamentul priorităților ar fi mai mare, cu argumente binecunoscute. Se mai poate deduce însă că Rusia nu doar că nu prezintă un interes foarte mare, dar nici nu mai reprezintă o amenințare.

Percepțiile populare nu reprezintă însă întotdeauna un interes bine definit în mod rațional, fapt care este mai ușor de evaluat în cazul Bulgariei și Ungariei, țări vecine cu care România nu reușește să colaboreze pe cât ar putea. Bulgaria cel puțin primește abia 0,4%, cu toate că reprezintă spațiul economic cel mai accesibil, dar căruia i se întoarce pur și simplu spatele, din motive neclare. România nici măcar în privința podurilor peste Dunăre nu a crezut de cuviință să ar trebui să-și dea mai mult interesul, iar podul de la Giurgiu este neglijat într-un chip regretabil.

E adevărat că Republica Moldova (3%) pare mai interesantă decât Bulgaria, dar dacă ne gândim la unionismul manifestat de anumite cercuri, am putea spune că acesta nu se bucură de un real succes popular. Președintele Băsescu, cu aluziile sale, a câștigat de fapt voturi în Basarabia și nu în România.

Surprinzător, țări ca Italia și Spania, care găzduiesc masa cea mai importantă de migranți români, nu mai prezintă niciun interes, obținând tot 3% (în marja de eroare), ca și Republica Moldova.

Urcând către vârful clasamentului, observăm că

Franța și Marea Britanie, ambele cu 6%, prezintă un interes mai mic decât Rusia. Este surprinzător iarăși, dacă ne gândim la contenciosul româno-francez legat de romi sau de polemica privind invadarea Marii Britanii de către migranții români. O evaluare profesionistă ar spune contrariul, și anume că relațiile cu aceste țări sunt o reală prioritate.

Evaluarea aceasta își are însă noima ei specifică. Ea vorbește pesemne mai mult despre ceea ce crede cetățeanul în deobște că este prestigios și dezirabil, într-o imagine care nu se preocupă de nuanțe și nici de dosarele diplomatice la ordinea zilei. Dar tocmai de aceea evaluarea relațiilor cu SUA surprinde prin indiferența relativă cu care acestea sunt tratate. Abia o cincime din cei chestionați au crezut de cuviință că relația cu SUA este importantă. E adevărat că interpretarea este nesigură. Întrebarea ea însăși este ambiguă și permite două tipuri de abordări: 1. Avem relații insuficient de bune cu o țară și ar trebui îmbunătățite; 2. Care este țara de care ne leagă cele mai mari interese?

Așadar, răspunsul va fi dat în funcție de cum este înțeleasă întrebarea, ceea ce ar putea însemna că pentru unii nu este prioritară strângerea relațiilor cu o țară cu care România ar ar avea deja relații excelente. De aici s-ar putea înțelege și faptul că, în ce privește Germania (38%), unii dintre respondenți ar nutri opinia că relațiile sunt cam reci și că ar trebui încălzite. Dar s-ar putea bănuși și faptul că strângerea relațiilor cu Germania este, în orice situație, dezirabilă în cea mai mare măsură.

În orice caz, ținând seama de contextul întregului chestionar, putem presupune că această a doua interpretare a fost privilegiată de majoritatea respondenților, deși ambiguitatea întrebării rămâne.

DW

PRODUCĂTOR PROFILE REHAU TMD

FERESTRE / UȘI TERMOPAN

Contact: Dipl. Ing. TOTH ARPAD
Nimrodstrasse 10
90441 NÜRNBERG
Tel.: 0911 39 24 298
Fax: 0911 39 24 300
Mobile: 0151 43 426 441
E-mail: arpocard@yahoo.de

NOU! 20% Reducere

arpocard DEUTSCHLAND

- CALITATE DEOSEBITĂ (card din PVC)
- MULTIPLE POSIBILITĂȚI DE IMPRIMARE (AUR, ARGINT, MONOCROM, COLOR)
- DESIGN GRAFIC

■ Cărți de vizită
■ Carduri de acces
■ Carduri VIP
■ Legitimații

Nimrodstrasse 10
90441 NÜRNBERG
Tel.: 0911 39 24 298
Fax: 0911 39 24 300
Mobile: 0151 43 426 441
E-mail: arpocard@yahoo.de

DACIA TALON DE ADERARE ÎN ASOCIAȚIA DACIA e.V.

Nume _____;

Prenume _____;

Adresa _____;

E-mail _____;

Telefon _____;

Doresc să aderez (intru) în Asociația DACIA e.V. ca membru:

ACTIV PASIV

Talonul va fi trimis pe adresa redactiei:
Adresa: DACIA e.V.,
Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg
Informații la telefon: 0160 33 73 128

După completarea talonului, vă vom contacta, vă vom trimite Statutul Asociației DACIA e.V. și informațiile necesare.

* Completarea acestui talon nu vă obligă la niciun fel de plată.

INTEGRAMĂ

ARBITRU ROMÂN (DRAGOȘ)	OPRIT LA MAL VINE LA DOIANI				LEVE I A SE ADUNA	DIN VOLEU I LOCUL ÎNȚAI	SPUS CU DUREȘE SINT ÎN PUTERE			
			SPORTIV FRUNTAȘ (RADU)							
CĂRO			MÔȚ							
PERICOL				GRĂSIME DE ANIMALE			SALINE			
MACAZURI				CAIS I						
		RAU ÎN SPANIOLĂ								
		CĂR GOL I				UZAT				
						CUTIE LA ALEGERI				
CAMPION MONDIAL (OM)						DAR... MAI MIC AȘA DECI		CINTECE DE SLAVĂ AFLAT ÎN FAȚĂ		CHIP DE LUT FĂRĂ PĂRINȚI
				ĂVEA ÎN CAP ȘAH				DRAGUL MAMEI NEGRI... DE FUM		
				MORȚĂ DE TIGĂRI						
FEMEIE ZGĂRCITĂ			SPORT TEMATIC							
E CU EA			CEI DE COLO							
INEL										
		FIRE			SCAI ÎN COADĂ I		SUNT ÎN GORT I		A EXISTA	
		VOLUM MIC			CEI DE COLO		ASIN I		CANA GĂWLĂ I	
NĂMEȚI										
PREMIUL LOCUL ÎNȚAI						ORAȘUL GAZDĂ				
				MARE ȘI TARE						
								FRUMOASA DIN BASME		



FOLCLOR INTERNET-IST ROMÂNESC

Ghiță...

Hăinuța s-a-nvechit
 Ghiță n-a mai venit
 Iar anii au trecut
 M-am făcut mai mare
 Am stat, am stat, am stat
 Și l-am tot așteptat
 Vai ce neobrăzat
 Rușine n-are.

Rău, tare-mi pare rău
 Însă asta-i viața zău
 Știu că nu m-ai iubit
 Ghiță, tu ești un tâmpit

Ghiță, te-am așteptat la Andy's Pizza
 O oră-ntreagă doar pe tine
 Gata, s-a terminat idila noastră
 M-am săturat de-așa iubire
 Cine, te-a mai răbdat la fel ca mine?
 Te-ntreb acum, spune-mi cine?
 Ghiță. arată-mi tu o față care
 Să te urască așa de tare.

SUDOKU

1	5	6	2					
			8		1	6	3	
	4	8		6	5			
	6			8				1
8								3
5				1			8	
			1	9		3	2	
	8	1	7		2			
					8	7	1	4

							5	
8		5	6		1		4	
3					8		7	
4	9	7		8		1		
	6						5	
		1		2		8	9	4
	5		8					7
	8		2	7	4		5	
		3						

★ BANCURI, GLUME... ★

◆ Doi polițai patrulau prin cartierul inginerului Ionescu. Domnul inginer iese cu gunoiul pe la miezul nopții. Un polițai zice:

- Ghiță, uite un spion!
- Nu, bă, e unu' cu gunoiu'!
- Ba e spion! Mă duc să-i cer actele. Se duce organul la dl.inginer:
- Actele dv., vă rog!
- Ce acte, dom'le, am ieșit cu gunoiu'!
- Ești spion! Mergi la secție.
- Dom'le, sunt ing. Ionescu, stau în blocu' ăsta, la apartamentu' 8.
- Ghiță, du-te la asociație și verifică!
- Se duce Ghiță și vine fuga înapoi:
- Nu locuiește nici un ing. Ionescu la ap.8.

Mergi ei la secție, dl. inginer tot face gălăgie că stă la ap. 8. Îl mai trimite șefu' pe Ghiță încă o dată la asociație să mai verifice, același rezultat: nici un ing. Ionescu la ap.8. A doua zi de dimineață, apare șeful poliției, vecin de scară cu ing. Ionescu. Aude povestea și îl eliberează pe inginer. Ingerul merge supărat direct la

asociație. Administratoru' nici nu-l lasă să deschidă gura:

- Domnu' Ionescu, aveți probleme. V-a căutat poliția de 2 ori, da' le-am spus că nu stați aici.

◆ Soțul și soția la restaurant serveau cina. Ajung la desert. Soțul:

- Nu mai pot!
- Soția:
- Știu ca ești impotent, dar taci și mănâncă!

◆ - Doctore, sunt extrem de deprimat, nu mai am nici poftă de viață. Ce mă sfătuiești: să mă sinucid ori să-mi înec disperarea

în băutură. Cum e mai bine ?

- Depinde cum stai cu ficatul...

◆ Trei prieteni se întâlnesc să-l inițieze pe cel mai nou dintre ei în lumea familiștilor:

- Primul: - Soția mea se uita la cei trei mușchetari și a născut tripleți!
- Al doilea: - Soția mea se uita la Albă ca Zăpada și cei 7 pitici și a născut 7 copii!

Al treilea: - Aoleo, soția mea se uită la 101 dalmațieni!

◆ Un bărbat se plimba pe holul maternității. Un alt bărbat îl întrebă :

- Este primul dumneavoastră copil?
- Da!
- La mine e a treia oară când sunt aici!
- Prima oară nevasta mea a mâncat doua sandvișuri și a născut 2 copii! A doua oară a mâncat trei ouă fierte și a născut 3 copii!

- Și acum ce a mâncat ?
 - O pungă de alune !

◆ Un băiat fura mere dintr-o grădină. Vine paznicul, îl vede... după ce-l prinde, îl ține strâns de "locul sensibil" și îl interoghează:

- Cum te cheamă?
- Băiatul tace. Paznicul strânge pumnul mai tare:
- Cum te cheamă?, te-am întrebat.
- Iarăși liniște. Paznicul strânge cu toată puterea, mai-mai să crape ouăle băiatului:
- Pentru ultima oară te întreb, cum te



cheamă?
 - Ion - spune încetișor băiatul.
 - Și de ce ai tăcut până acum?
 - Îs mut...

Prompte Erledigung, faire Preise. Übersetze und beglaubige in und aus RUMÄNISCH

THELLMANN
TRADUCERI
RUMÄNISCH
ÜBERSETZE

30-jährige Erfahrung
MICHAEL THELLMANN
 M.A. und Absolvent der FAK für Übersetzer und Dolmetscher, Erlangen
 Öffentlich bestellter und vereidigter Übersetzer und Dolmetscher

Wilhermsdorfer Straße 15c, 90449 Nürnberg
Tel. (0911) 67 82 51, Fax: (0911) 689 9625

OFERTĂ UNICĂ!!!
CASĂ NOUĂ DE VÂNZARE
ÎN RM- VÂLCEA

124 m.p locuibili
 constructie 2007
 garantie lucrări 10 ani
 teren: 800 m.p.

Card din beton
 Porti din fier forjat

Living si Bucatarie

Curte pavată

Pret: 82.000 Euro
Informatii la Telefon:
0049 160 33 73 128

Selbständige Buchhalterin
CARMEN DITTRICH

preiswert
 fachkundig
 zuverlässig

Telefon: 0173 594 27 32
Fax: 0911 598 30 37
E-mail: carditt@t-online.de

Kaiserslauterer Str. 28 * 90441 Nürnberg

pentru românce si MAI frumoase cu

Dodo Style
Beauty Salon

- * Cosmetica
- * Manichiura
- * Pedichiura
- * Ungheil cu gel UV
- * Epilat, pensat
- * Extensii gene
- * Galvanic SPA
- * Profi Make-up
- * Permanent make-up

Mannheim
 Quatrat S3,13
 tel: 0621 32491145
 mobil: 01521 2247227

Colaborare cu Foto Studio
 www.fotosilvana.com

Silvana Reller
 PRO TOOLS ARTIST

*Einladung zum russischen
 Folklorefest Masleniza*

am Samstag, 2. März 2013
von 12 bis 14 Uhr
 auf dem Gelände des
 Russisch-Deutschen
 Kulturzentrums
 in der Röthenbacher
 Hauptstraße 74

Wir laden Sie recht herzlich ein, mit uns an diesem Tag den Russischen Brauch der Masleniza zu feiern, der – ähnlich wie die Faschingszeit in Deutschland – die Woche des Übergangs in die orthodoxe Fastenzeit begleitet.

Gleichzeitig wollen wir die Gelegenheit nutzen und unseren neu gestalteten Skulpturenpark „Märchenwelt“ der Öffentlichkeit vorstellen. Es handelt sich dabei um ein außergewöhnliches Kunstprojekt unter der Schirmherrschaft des Oberbürgermeisters Dr. Ulrich Maly, gefördert von der russischen Stiftung „Russkij Mir“, ausgeführt von Bildhauer Wladimir Zalyasko. In Anwesenheit des Staatsministers Dr. Markus Söder und einer Delegation aus Moskau wird der Skulpturenpark, der unseren bestehenden Kinderspielplatz mit Märchenmotiven verschönern wird, feierlich eröffnet.

Da nach dem Masleniza-Fest unmittelbar die russische Fastenzeit beginnt, dürfen Sie davon ausgehen, dass mit russischen Spezialitäten bestens für Ihr leibliches Wohl gesorgt wird. Folkloredarbietungen werden die Veranstaltung stimmungsvoll abrunden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie zu unserem Fest begrüßen zu dürfen!

LINII INTERNATIONALE DE AUTOCAR

ATLASSIB
 O POARTĂ DESCHISĂ SPRE EUROPA

www.atlassib.ro
 office@atlassib.ro

AUSTRIA
BELGIA
CEHIA
DANEMARCA
ELVETIA
FRANTA
GERMANIA
GRECIA
ITALIA
MAREA BRITANIE
OLANDA
PORTUGALIA
SPANIA
SUEDIA

TRANSPORT INTERN ȘI INTERNAȚIONAL
 DE PLICURI ȘI COLETE

POSTA ATLASSIB
CURIER RAPID

Oriunde, mereu la timp!

Prețuri mici
 Timp redus de distribuire
 Simplu de expediat
 Siguranță

Dispecerat Oedheim
 +49 713 6987014
 dispecer.oedheim@atlassib.ro

www.postaatlassib.ro
 posta@atlassib.ro
 tel: +4 0269 228821/218152
 fax: +4 0269 242578